

IN ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TLANELTOCANIMEN ROMANOHTECOS

In Pablo quintlahcuiluiya in tlaneltocanimen romanohtecos

¹ Notlasohicnihuan romanohtecos in aquin nampohuihque tehuaxcahuan Dios: nehhuatl Pablo namechtlahcuiluiya, quen nitetlatitlanil in Jesucristo. Dios onechtequiutiloc quen nitetiotlatitlanil ic niquinmatiltis in tlahtoli den temaquixtilistli.

² Dios yiquincaquiltilohtoc inin cuali tlahtoli de achto ica inohque tetlayolchicaucahuan ipan inon Itlahcuiloltzin Dios.

³ Inon cuali tlahtoli ica in Iconetzin Jesucristo aquin otlatatihuac quen tlatatl, den ichanihcahuan in hueyixtoc David.

⁴ Huan Itiotonaltzin Dios oteihxiti den mijcamen in Jesucristo, huan ica inon chicahualistli den ihxohualistli oquinmatiltiloc nochin tlacamen Yehhuatzin in Iconetzin in Dios. Huan Yeh in Jesucristo Totechohtzin.

⁵ Tepampa in Jesucristo, Dios nechuelitaloc quen tetlatitlanil ica Itocahtzin, maniquinmatiltican nochin talticpac tlacamen ica tlen mochiutoc, huan maquineltocacan huan matetlacamatican.

⁶ Noyojqui namehhuan romanohtecos in aquin Dios mechnotzalohtoc ic nanmochihuasque tehuaxcahuan in Jesucristo.

⁷ Namechtlahpalo namochten aquin mechtlasohlalo in Dios huan nampohuihque tehuaxca. Huan xicselican in tlatiochihualistli huan mamechyolsehulo in Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo.

In Pablo quinequi yas quinitas in tocnihuan romanohtecos

⁸ Achto ica tetlasohlalis in Jesucristo nitetlasohcamati noDios ica nochin namehhuan, tleca nohuiyan tlahtohuahque ica namotlaneltoquilis.

⁹ In Dios aquin nitepalehuiya ica nochin noyolo ic niquinmatiltiya in cuali itlahtoltzin Iconetzin, Yehhuatzin momati quen nochipa namechilnamiqui ica noyolmachtilis.

¹⁰ Nitetlatlautihtica in Dios manechcahuilican ic niyas namechitas, tla yeh in tetlanequilis Yehhuatzin.

¹¹ Nicnequi niyas namechitas huan namechpanoltilis in tetlocolil in Dios ic ocachi ximoyolchicahuacan ica Totecohtzin.

¹² Quen tiquihtosque, matimoyolchicahuacan se huan oc seya ica inin totlaneltoquilis, namohuaxca ijcon quen nohuaxca.

¹³ Nocnihuan, nicnequi xicmatican quen miyacpa nicnequi niyas namechitas, huan hasta axan ahhuél. Nicnectoc niyas ic niquintlaneltoctis noy-
ojqui sequin namochantlachahuan ica itlahtoltzin Dios, ijcon quen nohuiyan.

¹⁴ Ic inon huelica nicchihuas ica nochten, masque sentlapalchanimen noso masehualten; masque tlamatihque noso ahmo.

¹⁵ Ijcon tel, ica nochin noyolo nimocuihcuitica ic namechmatiltis in temaquixtilistli noyojqui sequin namehhuan romanohtecos namochantlacahuan ompa Roma.

In ichicahualis in itlahtoltzin Dios

¹⁶ Ahmo nimopinautiya ica in itlahtoltzin Dios, tleca yeh techicahualis in Dios ic momaquixtisque nochten in aquin quineltocahque in itlahtoltzin. In judeahtecos oquicajque achto huan satapa in aquin ahmo judeahtecos.

¹⁷ Ica in itlahtoltzin technextiliya quen quixtlapacholos tlahtlacoli in Dios. Huan ijcon techchi-huililos san ic titeneltocahque.

In tlahtlacoli den tlalticpac tlacamen

¹⁸ Dios aquin ilohuac neluicac yimonextihtoc quen quintlapanoltilos in tlacamen ahmo cualten huan in aquin ahmo techihuahque cuenta. Yehhuan aquin quixnamiquihque in tlen melahuac.

¹⁹ Yehhuan cuali quimatihque quen ilohuac in Dios. Yiquimatinihque inon tlen cuali quimati in tlatatl ica in Dios, tleca Yehhuatzin yimomatiltih-tohque.

²⁰ In tlen ahhuel tiquitasque yimomautoc ica nochin tlen oquiyolitoloc. Quihtosnequi techicahualis tlen ahmo tlamis huan tetlamatilis mahuestic. Huan ijcon niyan aquin ahhuel nele quihtohua: “Ahmo nicmati tla ilohuac in Dios.”

²¹ Masque in tlacamen ijcon oquimatque quen ilohuac in Dios, ahmo otemahuestilihque. Niyan otetlasohcamatque. In tlahmo san tlaluis in tlen

oquinehnehuilihque, huan ic inon ocachi ocalajque ipan in tlayohuilotl.

²² Masque oquihtohque tlamatihque, yehhuan omocauque ocachi xoxos.

²³ Tleca ahmo otemahuestilihque in Dios aquin ilohuac nochipa, tlahmo oquinmahuestilihque in tlachihchiuten dioses ixnesi in tlatatl aquin miqui, huan in totomen, huan in cohuaamen, huan in yolcamen.

²⁴ Ic inon in Dios ahmo oquintzacuililoc maquichihuacan in tlen ahmo cuali intlamachilis, huan ijcon omopinautihtoque seya huan oc seya.

²⁵ Huan ijcon quen quineltocanihque in tlen melahuac den Dios, ocachi oquineltocaque in tlen ahmo melahuac. Temahuestilinihque in Dios aquin omochiu nochin, huan yehhuan oquimahuestilihque san yeh in tlen omochiu. Huan temahuestilinihque nochipa. Ijcon mayeto.

²⁶ Ic inon in Dios ahmo oquintzacuililoc mamopinautihtocan. In sihuamen oquilcauque quen monamictini ihuan in tlatatl, huan hasta quinequi ihuan motlalis oc se isihuaicniu.

²⁷ Huan ijcon noyojqui in tlacamen oquilcauque quen motlalisquiyanihque ihuan in sihuatl huan omotlalihque ihuan oc se itlacaicniu, huan ijcon omopinautihque san ic yehhuan. Huan ijcon oquiselihque intlapanolis tlen quinamiquis ica inon ixpoliucayotl.

²⁸ Huan quen ayacmo quinequihque teixmatisque in Dios, Yehhuatzin ahmo oquintzacuililoc maquinehnehuilican tlen ahmo cuali, huan ijcon maquichihuacan quen yehhuan quimpactis.

²⁹ Quietoque nochin tlen ahmo cuali, quen ixpoliucanemilistli huan in nexicoli. Huan caten mohuaxcatianimen, huan temictianimen, huan tlahtoleros, huan tlahcayaucamen, huan san tlen quichiutinemisque. Huan noyojqui caten istlatacamen,

³⁰ huan teca tlahtohahque huan tecocoliyahque in Dios. Huan caten in ahmo tlamahuestilianimen huan san mohueyiliahque. San quipancuihque in tlen ahmo cuali huan ahmo quinmahuestiliahque intatahuan.

³¹ Ahmo quinehnehuiliahque. Ahmo quitzonquixtisque intlahtol huan ahmo tepantlachiyahque. Ahmo tetlapohpoluiyahque huan ahmo teca tlocoyahque.

³² Oquimatque in tlen omihto in Dios ica yehhuan aquin quichihuahque ijcon, quen quinamiqui in miqulistli. Masque san ijcon quichiuticaten huan hasta quinyequitahque quen oc sequin maquichihuacan.

2

In Dios tlixcomacalos ica in tlen melahuac

¹ In aquin quitlahtlacoltiya in itlacaicniu ica tlen oquichiu no ica motlahtlacoltihtoc, tleca quichitica ijcon noyojqui.

² Ticmatihque in Dios tlixcomacalos melahuac ihcuac quintlahtlacoltilos yehhuan aquin quichihuasque inon ahmo cuali.

³ Huan in aquin ijcon quichihua inon ahmo cuali ahmo maquinehnehuili maquisas ica in tlixcomacalistli in Dios ihcuac yehhuatl quitlahtlacoltis in itlacaicniu.

⁴ Huan ahmo maquixtlasa tetlasohtlalis huan tetlapohpoluilis tequin hueyi. Maquinehnehuili quen tetlasohtlalis quimoyolcuepiliya.

⁵ Huan quen molui yoltepitztic huan ahmo moyolcuepas, ijcon motlahtlacolsentlaliya. Huan ic inon quihualahsis tecualanilis in Dios ipan tonali ihcuac tlixcomacalos melahuac.

⁶ Yeh in tonali queman Yehhuatzin quinmacalos cada seya in quen quichiutoc.

⁷ Quinmacalos nemilistli nochipa in aquin nochipa quichihuahque in tlen cuali huan nemisque quen quichixticaten in tehueyilistzin huan temahuestilis huan in nemilistli nochipa.

⁸ Huan quintlapanoltilos ica cualantli in aquin teixnamiquihque huan ahmo tetlacamatihque ica in tlen melahuac, in tlahmo quitlacamatihque ica in tlen ahmo cuali.

⁹ Yes tlapanolistli huan tlocoyalistli ica nochin aquin quichihuasque in ahmo cuali. In achtohque in judeahtecos huan noyojqui in aquin ahmo judeahtecos.

¹⁰ Huan quinmacalos in cuali nemilistli ica mahuesyotl huan san quiselisque nochten in aquin quichihuasque in tlen cuali, in achtohque in judeahtecos, huan noyojqui in aquin ahmo.

¹¹ Tleca Dios ahmo quichicotlasohtlalo ica niyan aquin.

¹² Yehhuan aquin ahmo oquimatque tlen quihtohua in itlanahuatil Moisés noyojqui

mopolosque tleca otlahtlacolanque, masque ahmo oquintequiuti inon tlanahuatili. Huan yehhuan aquin oquimatque tlen quihtohua inon tlanahuatili huan otlahtlacolanque, in Dios quintlahtlacoltilos ica inon tlanahuatili.

¹³ In aquin san quicaquihque in itlanahuatil in Moisés, ahmo ijcon caten tlamelajcan teixpa in Dios, tlahmo san aquihque quitlacamatisque.

¹⁴ Yehhuan aquin ahmo judeahtecos, masque niyan ahmo quimatihque tla oncan in tlanahuatili tlahcuilohtoc, nele quimatihque in tlen monquis in Dios. Queman quichihuahque ijcon quen quihtohua inon tlanahuatili, quihtosnequi quipiyahque intlanahuatil inyolihtec.

¹⁵ Ica tlen quichihuahque, monextiya nele quimatihque in tlen cuali, quen quihtohua in tlanahuatili tlahcuilohtoc, huan yeh in tlanahuatili tlen quichihuasquiyani ica yehhuan. Ic inon quimatihque tla cuali noso ahmo cuali in tlen quichiuticaten.

¹⁶ Huan ahsiquiu in tonali queman Dios tetitlanilos in Jesucristo maquinixcomacalo nochin tlacamen ica tlen quinehnehuiliyahque, tla cuali noso ahmo, ijcon quen nitlanonotza ica in cuali itlahtoltzin.

In judeahtecos huan in itlanahuatil in Moisés

¹⁷ Huan yes aquin quihtohua mach judeahteco, huan quitemachiya in itlanahuatil Moisés, huan cana mohueyiliya ic quiixmatilo in Dios.

¹⁸ Quinehnehuiliya in tetlanequilis in Dios, huan ica in tetlanahuatil momachtiya quen quichihuas in tlen ocachi cuali.

¹⁹ Huan ic inon quinehnehuiliya cuali quinmachtis in aquin ahmo teixmatihque in Dios, huan quinnexilis in aquin nemihque ipan in tlay-ohuilotl.

²⁰ Quinehnehuiliya cuali quinmachtis in xoxos huan noyoyqui ica in cocone. Ijcon quen quixmati in tetlanahuatil, yehhuatl quinehnehuiliya ocachi tlamautoc, huan cana quimati in tlen melahuac.

²¹ Huan tla yehhuatl quinnonotzas in oc sequin, tel, yehhuatl moihmatisquiyan. Huan in tla san yehhuatl quinnonotza ahmo matlachtequican, tel, ahmo tlachtequisquiyan.

²² San yehhuatl quihtohua ahmo cuali in ixpoluicayotl. Tel, ahmo ijcon quichihuasquiyan. San yehhuatl quinixtohuetzohua in santos. Tel, ahmo tlachtequisquiyan ipan intiopan.

²³ Tel, mohueyiliya ic quixmati in tetlanahuatil, huan tepinautiya in Dios ic ahmo quitlacamati inon tetlanahuatil.

²⁴ Ic inon tel, in Dios oquinmoluili inon judeahtecos ipan Itlahcuiloltzin: “Inohque aquin ahmo judeahtecos teca tlahtohuahque in Dios ica namotlahlacol.”

²⁵ Ic nele in ixmatcayotl den judeahteco quipalehuis in tla nele quitlacamatis in itlanahuatil Moisés. Huan in tlahmo tlamamatis, quihtosnequi san tlaluis inon ixmatcayotl.

²⁶ Huan in aquin ahmo quiapiya in ixmatcayotl den judeahteco, huan tla quichihua quen quitequiutiya in itlanahuatil in Moisés, quisa quen quiapiya inon ixmatcayotl, masque ahmo quiapiya.

²⁷ In aquin ahmo quiapiya in ixmatcayotl den judeahteco, huan quitlacamatis in itlanahuatil in

Moisés, yehhuatl monextiya ocachi cuali quen in aquin quipiya in ixmatcayotl huan ahmo quitlacamati in itlanahuatil in Moisés.

²⁸ In Dios ahmo mochihua cuenta san ica inon ixmatcayotl. Yehhuatzin monequi ximotemacti ica nochin moyolo.

²⁹ In aquin ijcon quichihua, yehhuatl ic nele in judeahteco, huan Yehhuatzin motas in tlen quipiya seya ipan iyolo, yeh in tlen den Itiotonaltzin huan ahmo san tlahcuiloli. In aquin nele ijcon quichihua, quimahuestililos in Dios, masque in tlacamen ahmo.

3

¹ Tel, ¿quen mopalehuis seya tla judeahteco? Noso, tel, ¿tlen ichicahualis quipiya inon ixmatcayotl?

² Nele quipiya miyac ichicahualis, huan nele mopalehuis. Ic achto in Dios oquintlapehpeniloc inon judeahtecos maquipiyacan in tetlahtoltzin.

³ Huan masque sequin de yehhuan oteilcauque Yehhuatzin, ahmo quihtosnequi Dios ayacmo quitzonquixtilos tetlahtol.

⁴ Maticnehnehuilican in Dios melahuac masque nochin tlacatl mochihuasquiyanihque tlahcayaucamen. Quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin:

Ihcuac tlahtlen mihtos Tehhuatzin,
 huelica monextis ica in tlacamen nochipa
 melahuac tetlahtol,
 huan ijcon niyan aquin ahhuel teixnamiqui.

⁵ Queman tiqutasque in ahmo cuali tlen quichihuas in tlacatl, inon technextiliya quen in Dios oc noncua nele tlamelajcan. Ic inon, cana quihtos

seya: “Ahmo nele tlamelajcan in Dios tla quitlapanoltos inon tlatlatica itlahtlacol, tleca in ahmo cuali tlen quichihua monextiya quen Dios nele tlamelajcan.” Huan ijcon quinehnehuiliyahque sequin tlacamen.

⁶ ¡Huan ahmo ijcon melahuac! In tla Dios ahmo nele in Tlamelajcatzintli, tel, ¿quen cuali moixcomacasque in talticpac tlacamen?

⁷ Huan cana quihtos in tlahtlacolyo: “In tla noistlacatilis ocachi monextiya quen Dios Tlamelajcatzintli, tel, ¿tleca nechixcomacasque quen tlahtlacolyo?”

⁸ Huan in tla ijcon, tel, ¿tleca in tlahmo ticchihuasque in ahmo cuali, tla ijcon hualas in tlen cuali? Huan ijcon noca tlahtohuahque sequin. Quihtohuahque tehuan ijcon tiquinnextiliyahque. Huan yehuan ijcon quitlanticaten intlapanolis.

Nochin tlacamen tlahtlacolyohque

⁹ Tel, ¿tlen quihtosnequi? Tel, ¿cana tehuan tijudeatecos ocachi ticualten quen in oc sequin aquin ahmo? Huelis ahmo. Tleca yinamechmatiltihtoc nochten quintequiutihtoc in ichicahualis in tlahtlacoli, masque judeatecos noso ahmo.

¹⁰ In Itlahcuiloltzin quihtohua:

Ahmo oncan niyan aquin cuali, huan niyan seya.

¹¹ Ahmo oncan niyan aquin quinequis tlaqaquis.

Ahmo oncan niyan aquin tetemos in Dios.

¹² Nochten mopolohtinemihque huan nochten omochiuque ahmo cualten.

Ahmo oncan niyan aquin quichihuas in tlen cuali,
ahmo oncan niyan seya.

13 Intlahtol molui ahmo cuali, incamac quen in
tlaltecochtli tlapoutoc,

huan ica intlahtol tlacahcayahuahque.

Intlahtol quicocos quen temicotiya in cohuatl
ihcuac tecua.

14 San camanaltlahtohuahque huan ic
mopatzmictiyahque.

15 Huan mocuihcuisque ic momictisque.

16 Ica tlen quichihuas, cualica in tetzahuitl huan
tlen ic tlocoya.

17 Ahmo quimatihque quen mocahuasque tla-
mach.

18 Huan niyan ahmo temoucaitahque in Dios.

19 Ijcon quihtohua in tetlanahuatil huan tic-
matihque nochin tlen quihtohua in tetlanahuatil,
quihtohua ica in judeahtecos aquin quintequi-
tiya inon tetlanahuatil. Huan nochin inin qui-
tosnequi niyan aquin ahuel quihtohua: “Ahmo
nitlahtlacolyo.” Huan ijcon nochin tlalticpac tla-
camen mocahuasque motlahtlacoltihtohque ica
in Dios.

20 Masque seya quinequi quitlacamatis in it-
lanahuatil Moisés, ahuel ijcon quixtlapachos it-
lahtlacol teixpa in Dios. Inon itlanahuatil san
technextiliya quen titlahtlacolyohque.

Tlamaquixtilos ica in tlaneltocalistli

21 Huan ic inon ticnehnehuiliyahque quen
cuali quixtlapachos totlahtlacol teixpa in
Dios. Ahmo omochiu cuenta Yehhuatzin in tla
otictlacamatque inon tlanahuatili, masque ipan

in tlanahuatili, ijcon quen ipan intlacuiloluan in tlayolchicaucamen, quihtohua quen mochihuas.

²² Huan axan Dios quixtlapacholos totlahtlacol teixpa ic titeneltocasque in Jesucristo, huan ijcon mochihuas ica nochten aquin teneltocasque. Huan ic inon ahmo aquin techicotlasohtlalo.

²³ Nochten tlahtlacoltihtoque huan ahmo nochipa quichiutoque in cuali tlen monequis in Dios.

²⁴ Huan ic inon in Dios ica tetlasohtlalis oquixtlapacholoc totlahtlacol teixpa quen totetlocolil, ic titetemachisque in Cristo Jesús aquin topampa otlahtolo.

²⁵ Ihuacuac omicohuac in Cristo, in Dios omocahualoc topampa matlahtolo ica teyestzin, huan ijcon otimaquisque den totlahtlacol ihcuac oticneltocaque. Ic inon technextililoc in Dios nele Tlamelajcatzintli, quen omochicotlapacho in tlahtlacolten den achto in temiquilis in Cristo.

²⁶ Noyojqui ijcon monextihtoc in Dios quen Tlamelajcatzintli huan Yehhuatzin in aquin quixtlapacholo itlahtlacol teixpa in aquin teneltoca in Jesús.

²⁷ Tel, ¿aquin cuali mohueyiliya teixpa? ¡Niyan aquin! ¿Tleca? Tleca ahmo ica tlen quichihuas seya, mosetililos tehuan in Dios. Mosetililos tehuan in aquin teneltoca, huan ijcon ahmo oncan tlen ic mohueyiliya.

²⁸ Yiticchipautoque quen Dios quixtlapacholos itlahtlacol in aquin quineltoca, huan ahmo mochihua cuenta tla oquinequiyaya quitlacamatis in itlanahuatil Moisés noso ahmo.

²⁹ Tel, ¿nanquinehnehuilayahque in Dios san yeh

den judeahtecos? Tel, ¿ahmo ijcon noyojqui in Dios den aquin ahmo judeahtecos? ¿Tlahmo den tinochten?

³⁰ Huan san se Dios oncan, in aquin oquixtlapacholoc itlahtlacol in judeahtecos aquin quineltochahque ica in Cristo, ijcon quen oquimochihuili ica in aquin ahmo judeahtecos.

³¹ Oncan tel, ¿ticchihuasque san tlaluis in itlanahuatil in Moisés ic ticneltocasque? ¡Huelis ahmo! ¿Tlahmo ocachi tiquinnextilisque quen cuali tictlacamatisque itlanahuatil ica techicahualis?

4

In itlaneltoquilis in Abraham

¹ In Abraham oilohuaya quen tetahztin den tochanihcau judeahteco. Tel, ¿tlen omomachti ica in temaquixtilis in Dios?

² Tla Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica tlen oquichiu, ic inon in Abraham cuali mohueyiliya. Huan in Dios momati in Abraham ahhuel mohueyiliya ica tlen oquichiu.

³ Huan tlahmo quihtohua in Itlahcuiloltzin: “In Abraham oteneltocac in Dios, huan ijcon oquitlapachoc itlahtlacol.”

⁴ Huan in aquin tequiti ahmo quiselis in itlaxtlahuil quen itetlocolil, tlahmo quen quihuiquiliyahque.

⁵ Huan niyan aquin cuali momaquixtis. Huelica tetemachis in Dios aquin quixtlapacholos itlahtlacol in tlahtlacolyo san ica itlaneltoquilis, huan ahmo ica tlen quichihuas.

⁶ Ijcon noyojqui in David quinnonotza ica in paquilistli den tlatatl aquin Dios quiselilos quen tlamelajcan huan ahmo mochihua cuenta ica tlen oquichiu, san oteneltocac.

⁷ Oquihto in David:

Pactoque inohque aquin Dios oquint-
lapohpoluiloc intlahtlacol quen
oquinixtlapacholoc.

⁸ Pactos in tlatatl aquin in Dios ahmo mochihua cuenta ica itlahtlacol.

⁹ Tel, ¿inin paquilistli yetos san ica in aquin quiptiyahque in ixmatcayotl den judeahteco, noso noyojqui ica in aquin ahmo quiptiyahque inon ixmatcayotl? Yotiquihtoque in Dios omoseli in Abraham quen tlamelajcan ica itlaneltoquilis.

¹⁰ Tel, ¿queman oquiseliloc in Abraham? Tel, ¿ocatca satepa noso achto ic oquiseli in ixmatcayotl? ¿Tlahmo achto ihcuac oquiseli?

¹¹ In Abraham oquiseli in ixmatcayotl den judeahteco quen maye moixmautoc quen Dios yoquiseliloc quen tlamelajcan ica itlaneltoquilis. Ic inon in Abraham omochiu quen tetahtzin de nochten aquin quineltocahque, masque ahmo quiselihtoque inon ixmatcayotl. Huan noyojqui quinselilos in Dios quen tlamelajcanten.

¹² Ic nele in Abraham tetahtzin den inohque aquin quiptiyahque in ixmatcayotl den judeahtecos huan noyojqui quineltocahque quen omoneltocac tochichicacoltzin Abraham achto ic oquiseli inon ixmatcayotl.

In tlahtoli yotzonquis ic inon tlaneltoocalistli

¹³ Dios omocaquiltihque in Abraham ihuan ixuihuan quen quiselisque in tlalticpactli quen intetlocolil. Huan inon tlahtoli omocaquilti ahmo ic oquitlacamat inon tlanahuatili, tlahmo ic oteneltocac in Dios. Ic inon oquiseliloc quen tlamelajcan.

¹⁴ Tla huelica quitlacamatis inon tlanahuatili ic quiselis inon itetlocolil, ic inon in aquin san quineltoca ahuel quiselis. Huan ijcon ahmo tzonquisas quen oquicaquiltiloc in Abraham.

¹⁵ Tleca in aquin quixnamiquis inon tlanahuatili quiselis tlapanolistli, huan canin ahmo oncan inon tlanahuatili, ahmo oncan tlen quixnamiquis.

¹⁶ Ic inon, quiselisque inon tlahtoli ica intlaneltoquilis quen intetlocolil den Dios, huan ic nele yes para nochin ichichicaixuihuan. Quihtosnequi inon tlahtoli ahmo san para yehhuan aquin quitlacamatisque in tlanahuatili, in tlahmo nochten aquin quineltocasque quen Abraham. Huan ijcon omochiu in tochichicacoltzin den tinochten.

¹⁷ Ijcon ca ipan Itlahcuiloltzin: “Tel, nimitzchiotc tetahtzin den miyac tlacamen.” Quihtosnequi in Abraham totahtzin teixpa in Dios aquin oteneltocac. Yehhuatzin in Dios aquin moihtisique in mijcamen huan yimihtotc in tlen ayamo oncan quen yesquiyani.

¹⁸ Huan masque ahmo oquinehnehuili quen quitas iconcu, in Abraham oteneltocac. Huan ijcon omochiu tetahtzin de miyac tlacamen, ijcon quen omoluic in Dios: “Huan ijcon yesque in moxuihuan miyac.”

¹⁹ In Abraham ahmo oquilcau in itlaneltoquilis huan masque yocahxiltihaya se ciento xi-

huitl. Huan no ijcon ahmo oquichiconehnehuili, masque in isihuau Sara tequin yichicahuac ic quitas iconeu.

²⁰ Ahmo tlen oquichiconehnehuili ica tlen omo-caquilti in Dios, tlahmo ocachi oteneltocac huan otemahuestili in Dios.

²¹ Ica tlen oquiyecmat quen Dios mopiya in chicahualistli ic mochihua nochin tlen mihtos.

²² Ic inon in Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica itlaneltoquilis.

²³ Huan quen Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica itlaneltoquilis, inon ahmo moihcuilotoc san ica in Abraham.

²⁴ Noyojqui omoihcuiilo ica tehuanten, quen Dios no quixtlapacholos totlahtlacol tehuan aquin ticneltocasque ica Yehhuatzin aquin oquihxitilic den mijcamen in Jesús, Totecohtzin.

²⁵ Yehhuatzin in aquin otetemactihque ica in miqulistli ica totlahtlacol huan oihxohuac ic quixtlapacholos totlahtlacol teixpa in Dios.

5

In tlen ticpixtoque ic oquixtlapacholoc totlahtlacol

¹ Quen oquixtlapacholoc totlahtlacol quen oticneltocasque ica tlen omochiu topampa in Cristo, yeh in ica timosetilihtoque tehuan in Dios.

² Ica in Cristo oticselihque inin tlaticochihualistli huan ijcon timoquetzahque chicahuac. Huan tipactosque ihcuac titechixticaten ic timonex-tisque cualtzin tehuan.

³ Huan ahmo san inon, in tlahmo noyojqui tipaquisque ica tlen titlapanosque, quen ticmatihque in tlapanolistli technextilis quen timocahuasque yoltlamach.

⁴ Huan in tlaphopoluulistli quichicahuas totlamachilis huan ic inon ticchixtosque huan ahmo ticchiconehnehuilisque.

⁵ Huan ticmatihque ic nele melahuac ica tlen ticchixtosque, tleca Dios techmacalotoc miyac tetlasohtlalis, huan Yeh in Itiotonaltzin aquin techualiquililohtoc inon tetlasohtlalis.

⁶ Ihuac ahuel timomaquixtisque san tehuan, oahsic in tonali tlen omihtoc in Dios, queman in Cristo omicohuac topampa tehuan ahmo ticalten.

⁷ Ica tequiyo tla seya miquis ipampa in cuali tlatatl, masque quemaniyan ixcohyehui miquis seya ipampa se tlatatl molui cuali.

⁸ Huan omonexti in Dios in tetlasohtlalis ica tehuan, masque ihcuac oc titlahtlacolyohque, omicohuac topampa in Cristo.

⁹ Huan axan, quen yoquixtlapacholoc totlahtlacol in Dios ica temiquilis in Cristo, ocachi ihsiu techmaquixtilos ica in tlapanolistli den Dios.

¹⁰ In Dios otechsetililoc tehuan ica imiquilistzin Iconetzin ihcuac otiteixnamiquiyayahque. Huan quen axan yotechsetililoc, tlahmo ocachi ihsiu techmaquixtilos, quen nemohua tohuan.

¹¹ Noyojqui tipaquihque ica nochin tlen otechchiuililoc in Dios tepampa Iconetzin, Totecohtzin Jesucristo. Huan ica Yehhuatzin timosetilihtoque tehuan in Dios.

In Adán huan in Cristo

¹² In tlahtlacoli omochiu ipan in tlalticpactli san ica se tlatatl, yeh in Adán. Huan inon tlahtlacoli ocualicac in miqulistli. Huan ijcon omosou in miqulistli ica nochin tlacamen, tleca nochin otlahtlacolanque.

¹³ Ihuac ayamo ocatca in itlanahuatil in Moisés, yocatca in tlahtlacoli ipan in tlalticpactli. Huan canin ahmo oncan inon tlanahuatili, ahmo quintlahtlacoltiyahque.

¹⁴ Huan masque ahmo ocatca inon tlanahuatili hasta in tonali den Moisés, nochin tlatatl aquin onentoyahque den itonal in Adán hasta itonal in Moisés, nochin omijque. Omijque masque ahmo otlahtlacolanque ijcon quen otlahtlacolan in Adán. In miqulistli opeu mosohua ica in Adán ijcon quen in yancuic nemilistli pehuas quinyolitís ica in aquin quiptiya tlen hualuilohuas.

¹⁵ In tlen oquinchihuili in Adán in tlalticpac tlacamen ahmo ijcon quen oquinchihuililoc in Cristo. Ica itlahtlacol in Adán miyac omijque. Huan ica tetlasohtlalis in Cristo, oquinnexutililoc tetlasohtlalistzin Dios, huan tetlocolil oquinahsico ica in miyacten.

¹⁶ In itlahtlacol Adán ahmo ixnesi quen in tetlocolil in Dios, tleca itlapanolis in Adán ica san se itlahtlacol, yeh in miqulistli. Huan ica temaquixtilistzin in Dios, Yehhuatzin oquixtlapacholoc intlahtlacol teixpa in tlahtlacolyohque, masque otlahtlacolanque tequin.

¹⁷ Huan quen ijcon ica itlahtlacol san se tlatatl, oquintlan nochten in miqulistli, molui ocachi quiahisque in miyacten in nemilistli ica san seya, Yehhuatzin Jesucristo. Yehhuan

aquin quiselisque in hueyi tetlocolil Dios tlen ic omosetililoc tehuan.

¹⁸ Huan ijcon quen ica itlahtlacol san se tlacatl, nochin tlacatl tlahtlacoltihque, ijcon noyojqui ica san se Tlamelajcatzintli, nochten quixtlapacholos intlahtlacol teixpa, huan inohque quiahssisque in nemilistli.

¹⁹ Tel, quen ica se tlacatl, yeh in Adán aquin ahmo otetlacamat, miyacten tlahtlacoltihque, no ijcon ica se tlacatl, aquin otetlacamat, Yehhuatzin in Cristo, miyacten oquixtlapacholoc intlahtlacol teixpa.

²⁰ Huan ic inon oquitlaliloc in tetlanahuatil ic maticnehnehuilican quen tequin titlahtlacolantoque. Huan ic inon nesi tlaluis tetlasohtlalis ica tehuan.

²¹ Ic inon, ijcon quen in tlahtlacoli ocualicac in miquilistli, no ijcon ica tehuan aquin oquixtlapacholoc totlahtlacol teixpa in Dios, in tetlasohtlalis quipiya chicahualistli ic techmacalos in nemilistli nochipa.

6

Ayacmo techtequiutiya in tlahtlacoli

¹ Tel, ¿tlen tiquihtosque? Tel, ¿ijcon titlahtlacolantiyesque ijcon manesi ocachi hueyi tetlasohtlalis in Dios?

² ¡Huelis ahmo! In tlahtlacoli ayacmo techtequiutiya, huan ic inon ayacmo matitlahtlacolanacan ocachi.

³ Tel, ¿ahmo nanquimatihque tlen quihtosnequi in tlacuatequilistli? Ihuac timocuatequisque,

quihtosnequi tehuan timosetilihtoque in Cristo. Huan tiquihtosque tehuan otimijque.

⁴ Tel, ihcuac otimocuatequihque tehuan in Cristo, otimijque huan otechtoaque tehuan in Cristo. Huan quen Cristo oteihxitiloc den mijcamen ica techicahualis in Tohueyitahtzin, no ijcon otechihxitilo, matinemican ipan in yancuic nemilistli.

⁵ Tel, quen timosetilihtoque tehuan in Cristo, quihtosnequi otimijque tehuan, no ijcon techihxitilohtoc ijcon quen Yehhuatzin oteihxitiloc.

⁶ Xicnehnehuilican in totlanehnehuilis yihuehcau omopolo ihcuac omicohuac in Cristo ipan in cruz. Huan ijcon in totlacayo tlahtlacoltihtoc ayacmo matechyoltilana, huan ayacmo matechtequiuti in tlahtlacoli.

⁷ Tleca in aquin yimictoc, ayacuel quitequiutiya in tlahtlacoli.

⁸ Huan tla tiquihtosque timictoque tehuan in Cristo, ticneltocahque noyojqui tinemisque tehuan.

⁹ Huan ticmatihque quen in Cristo oteihxitiloc den miquilistli, ayacmo queman micohuas, huan ayacmo quipiya chicahualistli in miquilistli ic temictis.

¹⁰ Ic omicohuac in Cristo, oquitlamiltiloc in ichicahualis in tlahtlacoli quen nochipa. Huan quen nemohua, nemohua axan tepampa in Dios.

¹¹ Ijcon noyojqui namehhuan xicnehnehuilican ayacuel mechtequiutis in tlahtlacoli huan mechtequiutilos in Dios, quen nanmosetilihtoque tehuan in Cristo Jesús, Totecohtzin.

¹² Ic inon ayacmo xicmonecahuilican

mamechtequiuti in tlahtlacoli ipan namotlacayo, quen quinequi mechtlacamatiltis in namotlanequilis ahmo cuali.

¹³ No ijcon ahmo xictemactican namotlacayo ic nanquichihuasque in ahmo cuali, tlahmo ximotemactican ica in Dios, quen in aquin yimictoc huan oc sepa nemi. Huan xictemactican namotlacayo ica Yehhuatzin ic xicchihuacan in tlen cuali.

¹⁴ In tlahtlacoli ayacmo mechtequiutiya, tleca ayacmo mechtequiutiya in itlanahuatil in Moisés. In tlahmo mechtequiutiya in tetlasohlalis Dios.

Se tlanamictilistli ica seya aquin temajco

¹⁵ ¿Tlen quihtosnequi, tel? ¿Techcahuilihtoque titlahtlacolanasque tleca ahmo techtequiutiya in itlanahuatil Moisés, huan techtequiutiya in tetlasohlalis Dios? ¡Huelis ahmo!

¹⁶ Nanquiyecmatihque tla nanmotemactisque quen temajco ica seya aquin nanquitlacamatisque, yeh inon mechtequiutiya, huan huelica nanquitlacamatisque. Ijcon tel, tla nanquitlacamatisque in tlahtlacoli, nanmiquisque. Huan tla nantetlacamatisque in Dios, ijcon nantlamelajcannemisque.

¹⁷ Huan nitelasohcamati ica in Dios, quen namehhuan aquin achto ocatcahque imajco in tlahtlacoli, axan yonanquitlacamatque ica namoyolo in tlen itlanextililtzin in Dios tlen ipan nanmotemactihtoque.

¹⁸ Quen axan ayacmo mechtequiutiya in tlahtlacoli, axan yinanmotemactihtoque ic nantlamelajcannemisque.

¹⁹ Nitlahtohua ijquin, ocachi ihsiu xicnehnehuilican. Ijcon quen achto onanmotemactihque imajco in ixpoliucayotl, huan hasta in tlen ocachi ahmo cuali, axan ximotemactican ic nantlamelajcannemisque. Huan ijcon ximosecnintlalican san ica in Dios.

²⁰ Ihcuac namehhuan onanecatcahque imajco in tlahtlacoli, ahmo onannentoyahque ipan in nemilistli tlamelajcan.

²¹ ¿Huan tlen onanquitlanque ica tlen onanquichiuque huan axan mechpinautiyahque? Inon itlatlan yeh in miqulistli.

²² Huan axan, quen achto onanecatcahque imajco in tlahtlacoli, axan nancaten temajco in Dios. Inon ic nele cualica cuali itlatlan, yeh in se nemilistli mosecnintlalihtoc tehuan in Dios, huan itlamiyen in nemilistli nochipa.

²³ In tlen quitlaxtlahua in tlahtlacoli, yeh in miqulistli, huan in tlen Dios itetlocolil, yeh in nemilistli nochipa, ic tehuan otimosetilihque in Cristo Jesús Totecohtzin.

7

Se tlanamictilistli quistoc den mosihuautilistli

¹ Nocnihan, namehhuan nanquixmatihque in tlanahuatili. Huan nanquimatihque inon tlanahuatili cuali quitequiutiya seya san ihcuac nemis.

² Quen tiquihtosque, se sihuatl namicyo ilpihtoc ica inon tlanahuatili ica in itlacau ic oc nemis. Huan tla inon itlacau miquis, inon sihuatl mocahua tlahcautli ica inon tlanahuatili.

³ Huan tla inon sihuatl ihuan motlalis oc se tlatatl huan oc nemis in itlacau, ijcon quichihua in ixpoliucayotl. Huan tla in itlacau yomic, inon sihuatl mocahua tlahcautli ica inon tlanahuatili huan cuali ihuan monamictis oc se tlatatl. Huan ijcon ahmo quichihua inon ixpoliucayotl.

⁴ Huan axan, notlasohicnihuan, no ijcon namehuan aquin nampohuihque ipan tetlatilanal in Cristo, ayacmo mechtequiutiya in itlanahuatil Moisés. Quen ixnesi, onanmijque tehuan Yehhuatzin, huan ic inon nanchahcautoque huan nanmosetilihtoque ica oc seya, Yehhuatzin aquin oteihxitiloc den mijcamen. Huan ijcon matinehnemican tlamelajcan teixpa in Dios.

⁵ Huan ihcuac otechtequiutiya in totlanehnehuilis yihuehcau, inon tlanahuatili otechtlalnamicti ica inon ahmo cuali tlanequilisten den totlacayo, huan ijcon otechtequiuti huan otechuicaticatca ipan in miquilistli.

⁶ Huan axan ayacmo techtequiutiya inon tlanahuatili quen ihcuac oticatcahque imajco, huan axan titlahcauten ic tinemisque ipan se yancuic nemilistli teixpa in Dios, huan imajco in Itiotonaltzin huan ahmo imajco in yihuehcau tlahcuiloltlanahuatili.

⁷ Tel, ¿tiquihtosque tlahtlacolyo in itlanahuatil Moisés? ¡Ic nele ahmo! In tlahmo ica inon tlanahuatili, niyan ahmo nicmatini tlenon tlahtlacoli. Ahmo nicmatini yeh in tlahtlacoli tla nimohuaxcatis in tlen tehuaxca. Huan inon tlanahuatili oquihto: “Ahmo ximohuaxcati in tlen tehuaxca.”

⁸ Huan in tlahtlacoli onechtlan, huan ica inon tlanahuatili onechtalnamicti ica nochin tlen ahmo nicchihuani. Huan ihcuac ayamo onicmat

tlen quihtohua in tlanahuatili, ayamo onicmat in tla nitlahtlacolantica.

⁹ Huan ihcuac ayamo onicnehnehuili tlen quihtosnequi in tlanahuatili, ipan inon tonali ahmo onechtequiuti inon tlanahuatili. Huan ihcuac onicnehnehuili tlen quihtosnequi in tlanahuatili, ic inon onechtequiuti in tlahtlacoli, huan onechmicti.

¹⁰ Huan ijcon oquis quen inon tlanahuatili tlen nechmacasquiyan in nemilistli, onechtlapanolti ica in miquilistli tleca ahuel onictlacamat.

¹¹ Tleca ica inon tlanahuatili in tlahtlacoli oquixpanahui ic onechcahcayau. Quihtosnequi ica inon tlanahuatili onechtlahtlacoltic ica in miquilistli.

¹² Quen tiquihtosque, in tlanahuatili nele chipahuac, huan noyojqui in tlatequiutili chipahuac, huan tlamelajcan, huan cuali.

¹³ Tel, ¿yeh in cuali tlanahuatili tlen nechucas ipan in miquilistli? ¡Ic nele ahmo! Ahuel onictlacamat in tlanahuatili huan yeh in notlahtlacol ica tlen nechuca ipan in miquilistli.

¹⁴ Ticmatihque in itlanahuatil Moisés otechualiquililoc in Itiotonaltzin Dios, huan nehhuatl nechtequiutihtoc ica notlanehnehuilis yihuehcau, huan onicatca imajco in tlahtlacoli.

¹⁵ Ic inon ahmo nicnehnehuiliya tlen nicchiutica, tleca ahmo nicchihuas in tlen nicnequi, in tlahmo in tlen nechpatzmictiya, yeh in tlen nicchihua.

¹⁶ Ijcon tel, tla nicchihuas inon tlen ahmo nicnequi nicchihuas, ijcon nicyolohmati cuali inon tlanahuatili.

17 Ijcon tel, ahmo ica notlanehnehuilis yancuic nicchihua in ahmo cuali, tlahmo yeh in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec.

18 Nicmati ahmo oncan in tlen cuali ipan in notlanehnehuilis yihuehcau, tleca nicnequi nicchihuas tlen cuali, huan ahhuil nicchihuas.

19 Ahmo nicchihua in tlen cuali, quen nicnequi. Tlahmo nicchiutica in ahmo cuali tlen ahmo nicnequi.

20 Ic inon, in tla nicchihuas in tlen ahmo nicnequi, ahmo ica notlanehnehuilis yancuic nicchihua, tlahmo yehhuatl in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec.

21 Ijquin nechpano. Ihuac nicnequi nicchihuas in tlen cuali, nechixnamiquis in ahmo cuali.

22 Noyolihtec nechpacmaca in tetlanahuatiltzin Dios.

23 Huan nicnehnehuiliya ipan itlatilanal notlacayo oncan tlen nechyoltzacuiliya. Yehhua in ichicahualis in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec, huan yeh in tlen quinequi nechtequiutiya.

24 ¡Tequin nimotlocoltiya! Tel, ¿aquin nechmaquixtis ica in ahmo cuali tlen ca noyolihtec huan nechuica ipan in miqulistli?

25 Nitetlasohcamati in Dios, yonechmaquixtilo Yehhuatzin Totecohtzin Jesucristo. Ic inon, ica notlanehnehuilis yancuic nictlacamatis itlanahuatil in Dios, huan ica notlanehnehuilis yihuehcau nechtequiutis in tlahtlacoli.

8

In nemilistli ica Itiotonaltzin Dios

¹ Ijcon tel, in aquin tehuan mosetilihtoque in Cristo Jesús ayacmo quintlahtlacoltisque.

² Yehhua in Itiotonaltzin techmacalo in nemilistli ic otimosetilihque tehuan in Cristo Jesús. Huan ijcon otechmaquixtilohtoc ica tlahtlacoli huan miquilistli.

³ In itlanahuatil in Moisés ahhuel techmacas in nemilistli, tleca ahhuel tictlacamatisque ica totlanehnehuilis yihuehcau. Huan in Dios otechmacaloc in nemilistli ic omohualtitlan in Iconetzin quen talticpac tlatatl, huan oquitemactiloc ica tetlapanolis ica in talticpac tlahtlacoli. Huan ijcon omotlan ica ichicahualis in tlahtlacoli tlen ca ipan totlanehnehuilis yihuehcau.

⁴ Ijcon oquimochihuili in Dios ic oquitzonquixtiloc nochin tlen quixnamictiya inon itlanahuatil in Moisés ica tehuan aquin ayacmo techtequiutiya in totlanehnehuilis yihuehcau, tlahmo techtequiutiya in Itiotonaltzin Dios.

⁵ Yehhuan aquin quitequiutiya in intlanehnehuilis yihuehcau quichihuasque cuenta san ica tlen quimpacmacas in intlanehnehuilis yihuehcau. Huan yehhuan aquin quitequiutito in Itiotonaltzin Dios quichihuasque cuenta ica tlen monequis in Dios.

⁶ Yehhuan aquin mocuihcuitiyesque san ica tlen quimpacmacas intlanehnehuilis yihuehcau cahsisque in miquilistli. Huan yehhuan aquin mocuihcuitiyesque ica in nemilistli nochipa, yehhuan ayacmo tlen quinyolmohsihuiya huan cahsisque in nemilistli.

⁷ Huan yehhuan aquin quitequiutiya in intlanehnehuilis yihuehcau teixnamiquihque in

Dios, tleca ahhuél quitlacamatihque in tetlanahuatil.

⁸ Ic inon, yehhuan aquin quintequiutihoc intlanehnehuilis yihuehcau ahhuél quichihuasque tlen tepactiya in Dios.

⁹ Huan namehhuan ayacmo mechtequiutiya namotlanehnehuilis yihuehcau, tlahmo Yehhuatzin in Itiotonaltzin Dios mechtequiutilo, in tla nele in Itiotonaltzin Dios namotech ilohuac. In aquin ahmo oteselihque in Itiotonaltzin in Cristo, inohque ahmo tehuaxcahuan.

¹⁰ Huan in tla nemohua namotech in Cristo, nemi namotonal. Tleca omoixtlapacho namotlahtlacol, masque in tlahtlacoli yiquimictihtoc namotlacayo.

¹¹ Yehhuatzin in Dios aquin oteihxitiloc in Jesús den mijcamen. Huan tla Itiotonaltzin nemohua namotech, Yehhuatzin aquin oteihxitiloc in Cristo Jesús den mijcamen noyojqui mechmacalos in yancuic nemilistli den namotlalticpactlacayo ica in Itiotonaltzin, aquin nemohua namotech.

¹² Huan axan notlasohicnihuan, quen ijcon techmochihuilihtoc Yehhuatzin, ticpiyahque tlen titetlacamatisque huan ayacmo ticchihuasque quen quinequis in totlanehnehuilis yihuehcau.

¹³ Huan tla nanquichiutiyesque san quen quinequi in namotlanehnehuilis yihuehcau, san nanmocahuasque quen mijcamen teixpa in Dios. Huan tla ica techicahuilis in Itiotonaltzin Dios nanquitlamisque ica in tlen quichihuas namotlanehnehuilis yihuehcau, ijcon nannemisque.

14 Nochten in aquin quintequiutiya in Itiotionaltzin Dios, inohque tepiluan in Dios.

15 In Itiotionaltzin Dios aquin onanteselihque, Yehhuatzin ahmo mechtequiutilo ica moucayotl, quen ocatca ipan namonemilis yihuehcau. Tlahmo in Itiotionaltzin mechchihualos tepiluan in Dios. Huan ic inon titetocahnotzasque: “Nohtztzin.”

16 Ijcon in Itiotionaltzin mosetiliya ihuan totonal ic ticmatihque titepiluan in Dios.

17 Huan tla titepiluan, noyojqui ticselisque totetlocolil tlen techcaquiltlohtoc in Dios. Inon ticselisque tehuan in Cristo tla axan titlapanohuahque tehuan ic timonextisque ica tehueyilistzin.

18 Ijquin nicnehneuiliya tel, in tlen titlapanosque axan, ahmo tlen quihtosnequi ic ticahxilisque ihueyilistzin tlen ticahsisque satepa.

19 Nochín tlen mochiutoc in Dios ipan tlalticpac, matiquihtocan mochiya ica hueyi ahcomanilistli ic monextilisque in tepiluan in Dios.

20 Tleca nochin inon tlen omochiu omocau ihtlacajqui, huan ahmo ijcon oquinec, tlahmo ijcon quen Dios motlalihtoc, huan oncan tlachiyalistli.

21 Tleca nochin inon tlen omochiu ayacmo yes ihtlacajqui ica inemilis ihcuac cahcautosque tepiluan in Dios macahsican tehueyilistzin.

22 Ticnehneuiliyahque quen nochin tlen Dios omochiu hasta axan tlocoyahque huan tlapanoahuahque quen se sihuatl ihcuac moconetlaliya.

23 Huan ahmo tlapanohua san yehhua in tlen omochiu in Dios, in tlahmo noyojqui tehuan

aquin yiticpiyahque in Itiotonaltzin Dios, in ipehualoca ica tlen techmacasque. Tequin tiyolsihsihuihque tlahtec huan ticchiyahque in tonali queman ticselisque totetlocolil quen tepiluan, quihtosnequi ihcuac moyancuilis in totlacayo.

²⁴ Telea otimaquisque ica inon tlachiyalistli. Huan ijcon noyojqqui ticchixticaten in tlen ayamo ticselihtoque. Huan tla seya yiquipiya in tlen oquichiyaya, ayacmo tlen ic mochiya.

²⁵ Huan tla ayamo ticpiyahque in tlen ticchixticaten, san tlamach matimochiyacan.

²⁶ Huan cana ahhucl ticchiyasque quen monequis, techpalehuilos in Itiotonaltzin Dios ica nochin tlen polihui. Telea ahmo ticmatihque quen timoyolmachtisque quen yesquiyani, huan in Itiotonaltzin Dios tetlatlautis in Dios ica tehhuanten huan techyolsihsihuiltiyahque ic tlahtec.

²⁷ Huan in Dios aquin techyecyolitalo, Yehhuatzin momati tlen quihtosnequi in Itiotonaltzin. In tlen in Itiotonaltzin motlatlautiya, yeh in tetlanequilistzin in Dios ica in aquin tehuaxcahuan.

Tictlanisque ica nochin

²⁸ Ticmatihque quen Dios motlalihtoc nochin tlen techahsis maquisa cuali ica tehhuatan aquin tetlasohtlahque. Tehhuatan aquin technotzalotoc ica tlen moyectlalihtoc.

²⁹ Huan in Dios oquinixmatiloc ic achto in aquin quintocahhuilotoc ic mochihuasque quen teconeu Jesucristo, maye Yehhuatzin quen Tetiachicau ica miyac icnimen.

³⁰ Huan in aquin quintocahhuilohtoc de ocho in Dios, noyojqui oquinnotzaloc, huan oquixtlapacholoc intlahtlacol, huan noyojqui tehuan omocualnextihque.

³¹ Tel, ¿tlen cuali tiquihtosque ica nochin tlen mochiutoc? Huan tla Dios toca tlahtolohtoc, tel, ¿aquin cuali ic techtlanis?

³² Dios ahmo otechixtlatilic niyan in Iconetzin, tlahmo omotemacaloc ica in miqUIListli topampa. Tel, quen yotechmacaloc Teconetzin, ¿tleca ahmo noyojqui techmacalos nochin tlen ticnequihque?

³³ Tel, ¿aquin cuali quinteluis ica intlahtlacol in aquin tetlapehpeniluan in Dios? Tleca Yehhuatzin in Dios yoquinchihualoc tlamelajcan.

³⁴ Tel, ¿aquin techtlahtlacoltis? Tel, ¿cana yes Yehhuatzin in Cristo in aquin omicohuac topampa, huan oteihxitihque? Yehhuatzin in aquin ilohuac teyejcan in Dios huan motlatlautilotoc ica tehhuaten. Ic nele ahmo techtlahtlacoltis.

³⁵ Huan axan tel, ¿aquin cuali techxelos ica in tetlasohtlalis in Cristo? ¿Cana yes in tlapanolistli, noso in tlocoyalistli, noso in tlamohsihuilistli, noso ica in tlen polihui, noso ica in tlen tiquixnamiquisque ahmo cuali, noso in miqUIListli?

³⁶ Quen ca tlahcuilotoc:

Tepampa oquinequiyayahque techmictisque nochipa.

Techchiuticaten quen in calnelohten quinuicaticaten canin quinmictiyahque.

³⁷ Ica nochin inon tehhuanten tiquintlantoque ica Yehhuatzin aquin otechtlasohtlaloc.

³⁸ Ijcon tel, nicyecmati ahmo oncan niyan tlen cuali techxelos ica in tetlasohtlalis in Dios. Niyan in miquilstli, niyan in tlen techahsis ipan tone-milis, niyan in ángeles, niyan inchicahualis in yehyecamen, niyan in tlen ca axan, niyan in tlen hualas,

³⁹ niyan in tlen huehcapa ca, niyan in tlen huehcatla ca. Huan niyan tlen oc se ca tlen omochiu in Dios cuali techxelos ica in tetlasohtlalis tlen technextililohtoc ica Cristo Jesús Totecohtzin.

9

In Dios oquintlapehpeniloc in judeahtecos yehhuan ichichicaixuiuten den Israel

¹ Quen nitlaneltocani den Cristo, niquihtohtica in tlen melahuac, huan ahmo niistlacati. Notlanehnehuilis tlen quitequiutilo in Itiotonaltzin nechmatiltiya inon melahuac.

² Nele nitlocoya huan ipan noyolo nochipa nimotlocoltiya, huan nicnequisquiyaní masque ic nipolihuis,

³ huan nixeliutoc den Cristo, tla ijcon nimotemaca impampa notlacaicnihuan, quen tehuan tijudeahtecos.

⁴ Yehhuan no ixuiuten den Israel huan Dios oquinseliloc quen tepiluan. Inepanco omocahualoc ica tehueyilistzin huan ica yehhuan omotlahtolnamiquiloc. Oquinmacaloc in itlanahuatil Moisés, huan oquinnextililoc quen temahuestilisque, huan ica nochin inon tlen oquinaquiltiloc.

⁵ Yehhuan noyojqui ixuiuten den achto tetatahmen, huan noyojqui oquixohuac in Cristo den

ichanihcahuan, huan Yehhuatzin ilohuac Dios ica nochin tlen oncan. Matitemahuestilican nochipa. Huan ijcon mayeto.

⁶ Masque in tlacamen den Israel ahmo oquiselihque in temaquixtilistli, ahmo quihtosnequi ahmo tzonquisas in tetlahtol. Tlahmo quihtosnequi ahmo nochten in tlacamen den Israel nele tetlakahuan in Dios.

⁷ Ahmo nochten in ixuihuan in Abraham pohuihque quen nele ipiluan, tleca Dios oquiluiloc in Abraham: “Ica in Isaac pohuihque moxuihuan, quen onimitzcaquilti.”

⁸ Ijcon ticnehnehuilisque ahmo nochten ichichicaixuihuan in Abraham tepiluan in Dios, tlahmo san yehhuan aquin ichichicaixuihuan in iconeu ica aquin oquicaquiltiloc in Abraham.

⁹ Tleca omocaquilti in Abraham in Dios ijquin: “Ic se xiupa, in tonali tlatlalili, nicchicahuas in Sara ic quitas se iconeu.”

¹⁰ Huan ahmo san inon. In ome ipiluan in Rebeca san se intata, tochichicacoltzin Isaac.

¹¹⁻¹² Huan ihcuac yehhuan ayamo tlatatihque, niyan ayamo oquichiuque in tlen cuali noso ahmo, in Dios omoluic in Rebeca: “In achto moconeu yes imajco in satempa moconeu.” Huan ijcon omonextili quen cuali motocahhuis in aquin monequis, huan ahmo motocahhuis san ica tlen quichihuahque.

¹³ Huan inin ixnamictihtoc quen omihto ipan in Itlahcuiloltzin: “Onictlasohtla in Jacob huan oniquixtlas in Esaú.”

¹⁴ Tel, ¿tlen tiquihtosque? ¿Cana in Dios ahmo Tlamelajcatzintli? ¡Ic nele ahuel tiquihtosque!

15 Tleca omoluic in Moisés: “Nitlocoyas ica aquin nicnequi nitlocoyas.”

16 Ijcon tel, in tetlocoyalistzin Dios quiselis in tlatatl ica tetlamatiyan in Dios huan ahmo itlamatiyan in tlatatl, niyan ica itequiu.

17 Huan ipan in Itlahcuiloltzin, in Dios oquiluiloc in hueyixtoc den Egipto: “Onimitzchihueyixtoc san ic nicnextis nochicahualis ica tehua, manechixmatican ic nele nehhuatl in Dios ipan in talticpactli.”

18 Ijcon tel, in Dios ica tlocoyalo in aquin monequis huan noyojqui mocahuilihtoc in aquin monequis ic maquiyolchicahua ica in ahmo cuali.

19 Ic inon nechiluis seya: “Tel, ¿tla tinochten ticchihuasque san yeh in tlen monequis in Dios, tleca nechtlathtlacoltis? Niyan aquin cuali quixnamiquis tetlanequilistzin.”

20 ¿Huan tlen iquisca in tlatatl ic tlahtolchihuas tehuan in Dios? In soquicomitl ahhué quilibis in aquin oquichihchihueyixtoc: “¿Tleca ijcon otinechchihchihueyixtoc?”

21 In soquichihchihueyixtoc, quen inon itequiu, quichihuas quen quinequis. Cualic quichihuas inon soquicomitl ic quitequiutis quen xochicomitl huan oc seya ic san tlen quitequiutis. Huan nochin quisas de inon soquitl.

22 Huan ahhué tlen tiquihtosque tla in Dios moxicohtica ica yehhuan aquin motlapanoltisque huan mopolosque. Yehhuatzin ocachi omoxico tleca omonec monextilisque tetlapanolis huan techicahualis ica yehhuan.

23 Huan ijcon omochihueyixtoc ic omoteixmatilti in hueyi tehueyilistzin ica tehhuanten, in aquin toca

otlocoyaloc huan in aquin de achto techyectlalilihtoque ic ticselisque in tehueyilistzin.

²⁴ In Dios otechnotzaloc ic matimaquisacan, huan sequin de tehuan tijudeahtecos, huan sequin ahmo.

²⁵ Quen mihtohua in Dios ipan iamau in tlayolchicauqui Oseas:

Yehhuan aquin ahmo ocatcahque nopiluan, inohque niquinnotzas nopiluan.

Huan yehhuan aquin ahmo oniquintlasohtla, inohque aquin niqintlasohtlas.

²⁶ Huan ipan inon tlalten canin yehhuan omochantihtoyahque, ompa oquiniluiloc: “Namehhuan ahmo nopiluan”,

Huan ompa noyojqui quintocahhuisque tepiluan in Dios yolihuatoc.

²⁷ Huan ica in judeahtecos, in tlayolchicauqui Isaías oquihto: “Masque molui miyaquin in ixuiuten den Israel quen in xali den mar, momaquixtisique san quesqui.

²⁸ In Totecohtzin molui ihsiu motzonquixtis in tetlahtol ipan in talticpactli.”

²⁹ Quen inon Isaías yotematiltihtoaya de achto:

In tlahmo techmocahuilini se quesqui in tochichaixuihuan,

techpanoni quen in altepemen den Sodoma huan Gomorra.

In judeahtecos huan in yancuic tetlahtoltzin

³⁰ Tel, ¿tlen tiquihtosque ica nochin inin? Quisa quen ica intlaneltoquilis oquinixtlapacholuiloc intlahtlacol yehhuan aquin ahmo judeahtecos,

masque ahmo oquitemohuayahque quen quiixt-lapachosque intlahtlacol.

³¹ Huan oc noncua, in judeahtecos oquinequiyayahque quitlacamatisque inon tlanahuatili, ijcon quiixtlapachosquiyanihque intlahtlacol, huan ahmo oquichiuque.

³² ¿Momati tleca? Tleca ahmo oquitemohque quen quiixtlapachosque intlahtlacol san ica intlaneltoquilis, in tlahmo oquitemohque ic quitlacamatinihque in itlanahuatil Moisés, quihtosnequi in tlen cuali quichihuahque. Huan omotepehxihuihque tleca ahmo oquineltoaque ica in temiquilis in Cristo, huan inon tlahtoli quen in tetl tlen ipan omotepehxihuihque. Omotepehxihuihque ic tlen teneltocanihque in Cristo, in aquin noyojqui motocahhuilo in “tetl tlen ipan motepehxihuisque.”

³³ Quen omihto ipan Tetlahcuiloltzin:
Nictlaliya ipan in tepetl Sión seya quen in tetl tlen ipan motepehxihuisque, huan tlen quinuetziltis.
Huan in aquin quineltocas ica Yehhuatzin ahmo mopinautis.

10

¹ Notlasohicnihuan, ica nochin noyolo nimotlaihltlaniya ica in Dios impampa in judeahtecos, ic mamaquisacan.

² Huan inca nitlahtohua, molui mocuihcuisque ica tetequiu in Dios. Huan omotlapolochtihque ica tlen monequi Yehhuatzin.

³ Yehhuan ahmo oquinehnehuilihque quen Dios quinixtlapacholoni intlahtlacol. Yehhuan

oquitemachihque ica itlanahuatil Moisés cana ijcon quiixtlapachosque intlahtlacol, huan ahmo oquichiuque cuenta ica tlen Dios motlalihtoc.

⁴ Tleca in itlanahuatil Moisés oquinnextili quen tetemachisquiyanihque ica aquin hualuilohuas, Yehhuatzin in Cristo. Huan ic inon nochten aquin quineltocasque ica Yehhuatzin quiixtlapachosque intlahtlacol.

⁵ In Moisés oquihcuilo ica in tlatatl aquin quinequi maquisas ic quitlacamatis in itlanahuatil Moisés. Oquihto huelica quitlacamatis nochin.

⁶ Huan in aquin nele quinehnehuiliya maquisas ic teneltoca in Cristo, ahmo maquiyolnehnehuili: “Maye seya neluicac motlatlautis ic hualtemolos in Cristo”, ic matechmaquixtilo.

⁷ Niyán ahmo maquiyolnehnehuili: “Maye seya canin caten in mijcamen motlatlautis ic teihxitilos.”

⁸ Ahmo ijcon tequiyo, tleca ahmo huehca in tlahtoli den tlamaquixtilistli. San ipan namocamac huan ipan namoyolo. Yeh in tlahtoli den tlaneltocalistli tlen tiquinnonotzahque.

⁹ Tla nanquimocuitisque in Jesucristo Namote-cohtzin huan tla nanquineltocasque ica namoyolo quen Dios oteihxitiloc den mijcamen, ijcon mechmaquixtisque.

¹⁰ Tleca ica toyolo ticneltocasque ic quixtlapacholos totlahtlacol in Dios, huan ica tocamac timocuitisque ica in Jesucristo ic timaquisasque.

¹¹ In Itlahcuiloltzin quiyequihtohua: “In aquin teneltocahque Yehhuatzin ahyic tlocoxtiyesque ica tlen oquineltocaque.”

¹² In judeahteco huan aquin ahmo san se parejo. Nochin inon inehuan san se Intecohtzin quiptiyahque, huan quinelitalos san se parejo nochten aquin tetlahtlanilisque.

¹³ Tleca noyojqui ijcon quihtohua: “Momaquixtisque nochten aquin tetlahtlanilisque in Totecohtzin.”

¹⁴ Tel, ¿quen tetlahtlanilisque maquinmaquixtilo in tlahmo teneltocahque ica Yehhuatzin? Noso tel, ¿quen teneltocasque ica Yehhuatzin, in tlahmo quincaquiltihtoque ica Yehhuatzin? Noso tel, ¿quen quicaquisque in tla ahyac aquin quinnonotzas in itlahtoltzin?

¹⁵ In tla aquin quinnonotzasque ica in cuali itlahtoltzin, huelica quintitlanisque. Quen quihtohua ipan Itlahcuiloltzin: “¡Tequin cualtzin ic quinnatilitisque in aquin quihualicasque in cuali itlahtoltzin ic cuali quinyoltlalilos ica in Dios!”

¹⁶ Huan ahmo nochten oquichiuque cuenta ica in itlahtoltzin den temaquixtilistli. Quen oquihto in tlayolchicauqui Isaías: “Notecohtzin, tel, ¿tleca ahmo quineltochahque totlanonotzal?”

¹⁷ Ijcon tel, in aquin quicaquis, yeh cuali quineltochas, huan in tlen quicaqui, yeh in itlahtoltzin ica in Cristo.

¹⁸ Tel, ¿tlen tiquihtosque ica yehhuan in judeahtecos? Tel, ¿ahmo oquicajque in itlahtoltzin Dios? Ic nele oquicajque. Quen quihtohua ipan Itlahcuiloltzin:

Omocaquiltihque ica in Dios nohuiyan ipan in talticpactli.

Itlahtol ahsihtoc hasta ocachi tlachicoyan ipan in talticpactli.

19 Oc sepa nicnequi nictlahtlanis: Tel, ¿cana ahmo oquinehnehuilihque inon judeahtecos? Ticmatihque oquinehnehuilihque in oc sequinten tleca ipan in tonali den Moisés, omihto in Dios:

Niquincaquiltiya oc sequin tlacamen ica in temaquixtilistli, masque ahmo tlen inquisca. Huan ijcon namechnexicoluis namehhuan judeahtecos.

Huan namechcualantis ica yehhuan aquin ahmo tlen inquisca.

20 Huan in tlayolchicauqui Isaías oixcohyeu ic oquihto tlen omihto in Dios:

Onechahsihque in aquin ahmo onechtemohque, huan oniquinmonextili in aquin ahmo otlahlanque ica nehua.

21 Huan ica inon judeahtecos, omihto: “Nochin tonali niquinnotztica in tlacamen aquin ahmo tetlacamatihque huan ahmo tlacaquihque.”

11

In judeahtecos aquin maquisasque

1 ¿Tlen tiquihtosque tel? ¿Cana in Dios oquinixtlasaloc in tetlacahuan in judeahtecos? Nele ahmo. Nehhuatl no nijudeahteco, niichanicau in Abraham, huan den ololi in Benjamín.

2 In Dios ahmo oquinixtlasaloc tetlacahuan, in aquin de achto oquintlapehpeniloc. Xiquilnamiquican quen quihtohua in Itlahcuiloltzin ica in tlayolchicauqui Elías, quen oquintlaihtlani ica in Dios ic oquintelchiu in judeahtecos.

3 Oquihto: “Notecohtzin, oquinmictihque in tetlayolchicaucahuan huan oquinixitinihque in

altares canin otemahuestilihque. Huan san nehua onimocau, huan noyojqui quinequihque nechmictisque.”

⁴ Huan in Dios oquinanquililoc: “Niquinsecnintlalihtoc oc chicome mil tlacamen aquin ahmo motlancuaquetztoque iixpa in ixnesca in dios itoca Baal ic quimahuestilisque.”

⁵ Huan hasta axan ijcon panotica. San quesqui de yehhuan yolcualten in Dios motlapehpenih-toque ica tetlasohtlalis.

⁶ Huan tla ica tetlasohtlalis in Dios quitlapehpenilos ic maquisas seya, niyan aquin cuali quitlanis inon tlamaquixtilistli ica tlen quichihuas. Tla seya quitlanisquiyani ica itequiu, yeh in itlaxtlahuil, huan nele ayacmo den tetlasohtlalis in Dios.

⁷ Tel, ¿tlen quihtosnequi nochin inon? In tlen oquitemohque in judeahtecos, ahmo ocasihque. Huan yehhuan in aquin Dios oquintlapehpeniloc, yehhuan ocasihque. Huan in oc sequin oyoltepitzaunque huan ahmo oquineltoaque.

⁸ Quen ca tlahcuiloli: “In Dios oquinyolmictiloc ahmo maquichihuacan cuenta ica tlen oquitaque huan in tlen oquicajque, huan ijcon hasta axan.”

⁹ Noyojqui quihtohua in David:

Mamotepehxihuican ica tlen ocachi quimpac-macas,

huan mamotecuican, huan ijcon maquintla-panoltican.

¹⁰ Mayecan quen ixpatzacten, ahmo maquinehnehuilican,

huan ijcon ahyic maquisacan imajco ichicahualis intlahtlacol.

In temaquixtilistli ica in aquin ahmo judeahtecos

¹¹ Huan axan, ¿tlen quihtosnequi? Tel, ¿nele in judeahtecos omotlapolochtihque ic polihuisque? ¡Nele ahmo! Inon judeahtecos ahmo otetlacamatque, huan ic inon in oc sequinten ocahsihque in temaquixtilistli, ijcon maquinnewicoluican in judeahtecos.

¹² Huan in oc sequinten ocahsihque in tlatiochihualisten den temaquixtilistli, tleca ahmo oquineltoaque in judeahtecos, in tlahmo oquixtlasque inon temaquixtilistli. Tel, ¿ahmo ocachi cualtzin yes ihcuac moyolcuepasque in judeahtecos?

¹³ Namechtlalnamictiya quen in Dios onechtocahhuiloc quen tetiotlatitlanil ica namehhuan ahmo judeahtecos, huan ic inon nimotemachiya ica notequi.

¹⁴ Ijcon nicnequi niquinnewicoluis sequin inon nomasehualtlacahuan huan ijcon mateneltocan ic mamaquisacan.

¹⁵ Ihcuac in Dios oquinixtlasalo in judeahtecos, ijcon omosetililoc ica in oc sequinten. Tlahmo ocachi cualtzin yes queman moyolcuepasque yehhuan in judeahtecos. Ihcuac quineltocasque yehhuan, nesis quen ihsasque den mijcamen. Quihtosnequi ihcuac quineltocas se judeahteco, inon quen tla se mijqui ihsas.

¹⁶ In Abraham impejca in ichanilhacahuan. Huan tla yehhua mosecnintlalihtoc, noyojqui mosecnintlalihtoque in oc sequinten den ichanilhacau. Huan nesi quen se olivoscohuitl. Tla mosecnintlalihtoc ica in Dios in ineluayo, noyojqui yes

secnintlalihtoque inmahxaluan.

¹⁷ Huan sequin imahman inon olivoscohuitl oquintejqe, maquitlali ompa sequin inmahxaluan in olivoscohuitl corriente, quihtosnequi namehhuan aquin ahmo judeahtecos. Ijcon onancahsihque in tlaticohualisten tlen quicaquiltlohtoc in Abraham ihuan ixuihuan.

¹⁸ Ahmo ximohueyilican namehhuan inixpa inon oc sequin inmahxaluan, quihtosnequi in judeahtecos. Ocachi cuali tla xiquilnamiquican ahmo namehhuan nanquichicautoque in cohuitl, tlahmo yeh in cohuitl mechchicautoc.

¹⁹ Cana nanquihtosque: “¿Huan tlahmo oquintejqe sequin inmahxaluan ic ompa techtlalisque?”

²⁰ Queme, huan oquintejqe tleca ahmo oquineltocaque, huan namehhuan nanmocahuahque chichahuac quen onanquineltocaque. Ijcon tel, ahmo ximohueyilican, tlahmo ximomaluican.

²¹ Tla in Dios ahmo oquintlapohpoluiloc ic oquintejqe inon achto inmahxaluan, niyan ahmo mechtlapohpoluilos tla nanteilcahuasque.

²² Xicchiuacan cuenta quen in Dios molui quintlapohpoluilo, huan noyojqui Tlahtolchicahuactzin. Omochihualoc Tlahtolchicahuactzin ica inohque aquin ahmo oteneltocaque, huan namoca tlocoyalotica ic nanquitemachiyahque tetlasohtlalis. Huan tlahmo noyojqui mechixtlasasque.

²³ Huan tla moyolcuepasque in judeahtecos, oc sepa quinsetililos ipan inon cohuitl, tleca Dios mopiya in chichahualistli ic oc sepa quinsetililos.

24 Xiquilnamiquican tlen omechchihuililoc namehuan ahmo judeahtecos. Omechtequilloc de se olivoscohuitl corriente huan omechtlaliloc ipan in tlen cuali olivoscohuitl, masque ahmo namoixnamijca inon cuali olivoscohuitl. Tlahmo ocachi ihsiu quinsetililos oc sepa ipan in cohuitl inon inmahxaluan iixnamijca.

In temaquixtilistli satepa den judeahtecos

25 Huan axan nocnihan, xicmatican inin tlah-toli tlen hasta axan ahmo mocactoc, in tlen mot-lalihtoc in Dios. Ic inon ahmo xicnehnehuilican tequin nantlamati. In judeahtecos aquin ahmo quinequi quicaquisque, ijcon mocahuasque san hasta quineltocasque in quesqui ca tlahtlalili ica in Dios.

26 Huan ihcuac ijcon panos, nochin judeahtecos maquisasque, quen ca tlahcuiloli:
In Temaquixticahtzin hualquixohuas den judeahtecos,
huan quinixtohuetzaluisque nochin tlen ahmo cuali.

27 Huan ijquin niquinaquiltiya yehhuan, ihcuac niquinixtlapachos intlahtlacol.

28 Ic ahmo quineltocahque in cuali itlahtoltzin, inon judeahtecos pohuihque quen tecocolihc-ahuan ica in Dios. Huan mayeto quen namohualal ic nanquineltocatihue. Huan quen oquintlapeh-peniloc de achto, quintlasohtlalohtica impampa inchichicacoluan.

29 Tleca in Dios ahyic moxihxicolo ica in tetlah-tol. Huan in tlen Dios oquinmacaloc ayacmo quin-cuililos, huan nochipa mocahuasque tetlakahuan.

³⁰ In judeahtecos ahmo otetlacamatque in Dios huan ic inon axan in Dios namoca tlocoyalo, masque de achto namehhuan ahmo onantetlacamatque.

³¹ Huan axan no ijcon ahmo otetlacamatque in Dios inon judeahtecos, huan ic inon cuali inca tlocoyalo ijcon quen namoca otlocoyaloc.

³² Tleca Dios niyan aquin oquitlachicohuiloc, huan ijcon maye nochten tlahtlacoltihtoque, huan ijcon cuali inca tlocoyalo ica nochten.

³³ ¡Tlemach tequin hueyi tetlapohpoluilis huan tetlamatilis huan tetlanehnehuilis in Dios! Ahhuel ticnehnehuilisque quen motlalihtoc, niyan ahhuel ticnehnehuilisque quen mochiutica nochin inin.

³⁴ Tel, ¿aquin quinehnehuilihtoc in tetlanehnehuilis in Totecohtzin, noso aquin cuali tetlahtolmaca?

³⁵ Huan niyan aquin quitemacato achto itlahtlen in Totecohtzin Dios, tla cana quen quihtos quihuiquililos itlahtlen quen itlatlan.

³⁶ Tleca nochin tlen oncan huitz den Dios, huan nochin tlachiutli ica Yehhuatzin huan tehuaxca. Matitemahuestilican nochipa. Huan ijcon mayeto.

12

In nemilistli tlasecnintlalili ica in Dios

¹ Notlasohicnihuan, namechtlatlautiya ica itlasohtlalistzin in Dios, ximotemactican teixpa, tlasecnintlalili huan quen tepactis in Dios. Huan ijcon nele nantemahuestilisque.

² Huan ayacmo xictequiutican in tlalticpac nemilisten, tlahmo xicpatlacan namotlamachilis

huan ijcon xicpiyacan tlamelajcan namonemilis. Huan ijcon nanquimatisque tlen monequis in Dios. Nanquichihuasque in tlen cuali, huan tlen tepactiya, huan in tlen tlamelajcan.

³ Ica in tequihuahyotl tlen Dios nechmacalotoc, namechiluiya namochten; niyan aquin maquinehnehuili ocachi hueyi iquisca quen ca. Tlahmo mamoihmati quen quinamiquis itlaneltoquilis tlen Dios momacatoc.

⁴ Huan ipan se itlacayo in talticpac tlatatl quiptiya miyac tlahcotonten, huan inon ahmo motequiutiya ica san se parejo, tlahmo oc nononcua motequiutiya.

⁵ Ijcon masque timiyacten, noyojqui tehhuanten quen tetlacayo in Cristo, quihtosnequi tetlatilanaloca. Ic inon timosetilihtoque se huan oc seya quen itlatilanal tetlacayo.

⁶ Quen in Dios techcahuililotoc oc nononcua in totiotlamatilis, maticuican ijcon quen Yehhuatzin omonec techmacalos. Tla Dios quimacalotoc seya in tetiotlamatilis ic quipanoltis itlahtoltzin, maquicui quen quinamiquis itlaneltoquilis.

⁷ Huan tla quimacalotoc tetiotlamatilis ijquin ic quimpalehuis in oc sequinten, maquicui ijcon noyojqui. In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlamachtiyani, matlamachti ica in ichicahualis den itlaneltoquilis.

⁸ In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlayolchicahuani, mamocuihcuitiye ic quichihuas. In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis ic tlapalehui, ahmo mamohueyili ic inon. Huan in aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlayecanqui, maquichihua ica tlamaluili.

Huan in aquin quimacalotoc tetiotlamatilis ic quimpalehuis in aquin cocoxcamen huan in prohues, maquichihua ica nochin paquilistli.

In nemilistli den tlaneltocani

⁹ Ximotlasohtlacan tlamelajcan se huan oc seya. Xiquixtohuetzocan in tlen ahmo cuali, huan xicchihuacan in tlen cuali.

¹⁰ Ximotlasohtlacan quen icnimen huan ximonohnotzacan ic ximomahuestilican se huan oc seya.

¹¹ Cada se de namehhuan ximoyolchicahua huan ahmo xictlatziucamati. Maixnesi quen mechtequiutilo in Itiotonaltzin Dios. Xitepalehuican in Totecohtzin ica nochin namoyolo.

¹² Xipaquican ica tlen mechcaquiltilotoc in Dios. Ximoyolmacacan ihcuac nantlapanosque. Ahmo xiquilcahuacan ic nanmoyolmachtisque.

¹³ Xiquimpalehuican in tlaneltocanimen aquin quimpolohua huan xiquinselican yec in aquin mechitahque.

¹⁴ Xiquintlahtlanilican ma Dios quintiochihualo in aquin mecmohsihuiyahque. ¡Xiquintlaihtlanican in tlen cuali huan ahmo xiquimpactecacan!

¹⁵ Xipaquican inuan in aquin pactoque huan xitlocoyacan inuan in aquin tlocostosque.

¹⁶ Ximopacmacan sequin ihuan oc sequin. Ahmo ximochichicoitacan, tlahmo ximosetilican inuan in aquin ahmo tlen inquisca. Ahmo xicnehnehuilican tequin nantlamati.

¹⁷ Ahmo ximomacuepacan ica tlen ahmo cuali. Xicchihuacan nochin tlen cuali iixpa nochten.

¹⁸ Ximomaluican tequin ic ahmo mamehcocolican niyan aquin.

¹⁹ Notlasohicnihuan, ahyic ximomacuepacan san namehhuan, tlahmo xitecahuilican in Dios Yehhuatzin motlapanoltisque, tleca ijcon ca in itlahtoltzin Dios: “Yehhuatl in notequiui ic niquintlapanoltis huan naquinmacuepas, mihtohua in Totecohtzin.”

²⁰ Huan noyojqui mihtohua: “Tla se motecocolicau apismiqui, xicmaca. Huan tla amiqui, xicatlilti. Huan ic ticchihuas ijcon, ticpinautiya.”

²¹ Ahmo xicmonecahuilican ic mechtlanis in ahmo cuali. Tlahmo, xictlanican in ahmo cuali ica tlen cuali nanchihuasque.

13

¹ Nochin tlatatl mamotemactican ic quitlacamatisque in tequihuahmen den altepetl. Tleca Dios omotlalihque inon tequihuahmen huan tlahmo ica Yehhuatzin, ahmo yesquiyanihque tequihuahmen.

² Ijcon tel, in aquin quixnamiquis inon tequihua quixnamiqui in tlen Dios omochiu. Huan in aquin ijcon quichihuasque, ic inon tlahtlacoltitosque. Ijcon quintlapanoltisque.

³ Tleca in tequihuahmen oquintlalihque ic quinmohmoutisque inohque aquin quichihuasque in ahmo cuali, huan ahmo ica inohque aquin quichihuahque in cuali. Xicchihuacan in tlen cuali, huan ijcon cuali namoquisca. Huan ic inon ahmo nanquimoucaitasque in tequihua.

⁴ Tleca in tequihua, yeh quiselihtoc itequihuahyo ica in Dios ica tlen mechchihuiliya cuali. Huan tla nanquichihuasque in ahmo cuali, ic inon nanquimoucaitahque tleca ahmo san tlaluis in

itequihuahyo. Quipiya chichahualistli ic mecht-lapanoltis tleca tepalehuihtica in Dios ic quitlapanoltis in aquin quichihua in ahmo cuali.

⁵ Ic inon ticpiyahque ic timotemactisque ica in tequihuahmen, tleca ticmatihque cuali tictlacamatisque huan ahmo san ic timaquisasque ica in tlapanolistli.

⁶ Ic inon noyoyqui nanquitlaxtлахuasque in renta, tleca in tequihuahmen tepalehuihticaten in Dios huan san inon intequiu.

⁷ Cada tequihua xicmacacan tlen quiselini. In rendero xictlaxtлахuilican in renta huan in puestero xictlaxtлахuilican in impuesto. Ica in itequiu xicmahuestilican in tequihua.

⁸ Ahmo xicuiquilihtiyecan niyan aquin, tlahmo huelica quipiya tlen ximotlasohtlacan se huan oc seya. In aquin quitlasohtla in itlacaicniu, inon quichiutica quen quitequiutiya in itlanahuatil in Moisés.

⁹ Quihtohuahque in tlatequiutilten: “Ahmo xixpoliucanemican, ahmo xitemicti, ahmo xiichtequi, ahmo xicahcayahua niyan aquin, ahmo xicnequi in tlen tehuaxca.” Huan inihque huan nochin oc sequin tlatequiutilten ixnamictitoque ic inin tlatequiutili: “Xictlasohtla in motlacaicniu ijcon quen tehhuatl timotlasohtla.”

¹⁰ In aquin tetlasohtla ahmo quichihua in ahmo cuali ica in itlacaicniu. Ijconon in aquin tetlasohtla quitzonquixtiya yec in tlanahuatili.

¹¹ Ica nochin inin xicchihuacan cuenta in tonalten tlen ipan ticaten. Xicmautiyecan yi axan xitlamatican. Ayacmo xicocochtinemican. Tleca in

temaquixtilistli ayacmo huehca ca quen ihcuac achto oticneltocaque in itlahtoltzin.

¹² In tlayohuilotl den tlalticpac yimero tlamis, huan yitlatuitihuitz in tonali. Ic inon tiquilcahuasque in tlen mochihua ipan in tlayohuilotl, huan timoyectlalisque ica tlen ticuisque ic timopalehuisque, yeh in tlen pohuihque ipan in tlanextli.

¹³ Matinemican tlamach quen nemisquiyani ipan in tonali. Ahmo matinemican ipan inon iluimen canin tihuintihtinemisque. Niyan ahmo xiixpoliucanemican, niyan ahmo xicchihuacan in tlen ahmo cuali huan ahmo xitlahtolchiutinemican, niyan ximonexicaluican.

¹⁴ In tlahmo oc noncua, ximotemactican ic nannentinemisque quen in Totecohtzin Jesucristo. Huan ayacmo tlen mamechyoltilana namotlanehnehuilis yihuehcau.

14

Ahmo xictenehuacan in namocniu

¹ Xicselican in aquin ahmo chicahuac itlaneltoquilis, niyan ahmo nanquitlahtolchihuisque ica tlen quichiconehnehuiliya.

² Quen tiquihtosque, caten sequin quinehnehuiliyahque cuali quicuahque san tlen, huan caten oc sequin ahmo chicahuac intlaneltoquilis, huan ahuel quicuahque san tlen.

³ In aquin quicua san tlen ahmo maquixtlasa in aquin ahmo quicua nochin. Huan in aquin ahmo san tlen quicua ahmo ica matlahto in aquin quicua san tlen, tleca Dios moselihtoc inon tlatatl.

⁴ ¿Tlen moquisca tehua ic titlahtos itlaquehual in oc seya? Tla cuali quisas noso ahmo, inon quimatis in iteco. Huan quisas cuali tleca in Totecohtzin mopiya in chichahualistli ic quimochihuilis cuali.

⁵ Oc sepa quen tiquihtosque, oncaten sequin aquin quichihuasque cuenta se tonali ocachi mahuestic quen in oc sequin tonalten. Huan caten sequin quinehnehuiliyahque nochin tonali pares-jos. Maquiyecmati cada seya tleca ijcon quinehnehuiliya.

⁶ In aquin quitlaolichtis inon tonali, quichihua quen temahuestiliya in Totecohtzin. Huan in aquin quicua san tlen, quicua ic temahuestiliya in Totecohtzin, tleca tetlasohcamati in Dios. Huan in aquin ahmo quicua san tlen, ijcon temahuestiliya in Totecohtzin huan noyojqui tetlasohcamati in Dios.

⁷ Tleca niyan seya ahhuel motequiutis san ic isel, niyan miquis ic itlanequilis.

⁸ Tla tinemisque, tinemisque ica tetlamatiyan Totecohtzin. Huan tla timiquisque, timiquisque ica tetlamatiyan Totecohtzin. Ijcon tel, quen ica in nemilistli huan quen ica in miquilistli titehuaxcahuan in Totecohtzin.

⁹ Tleca in Cristo omicohuac huan oc sepa onemohuac ic omochihualoc Totecohtzin tehuanten huan masque in mijcamen.

¹⁰ Huan ica yehua aquin quixcomaca in ic-niu; ¿tleca ijcon quichihua noso tleca quixtlasa? Tleca tinochten timoteixpantisque in Cristo, huan Yehhuatzin techixcomacalos.

¹¹ Tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua:

Ic nele quen nehua niyoltoc, mihtohua in Dios,
noixpa nochten motlancuaquetzasque,

huan nochten mocuitisque ica nehuatl in Dios.

¹² Ijcon tel, cada se de tehhuanten quipiya tlen
motemactis ica in Dios.

Ahmo xitlahtlacoltican in namocniu

¹³ Ic inon, ayacmo tiquixcomacasque se huan oc
seya. Tlahmo oc noncua, maticnehnehuilican ic
ahmo tictlahtlacolanaltisque in tocnium ica itlanel-
toquilis ahmo chicahuac.

¹⁴ Quen nitlaneltocani ica in Totecohtzin
Jesús, nicmati ahmo oncan niyan tlen cuali isel
quimahualtis seya, huan tla seya quinehnehuiliya
quimahualtis tlahkten, ica yehuatl nele
quimahualtis.

¹⁵ Huan tla in tlen nanquicuasque quiihtlacos in
itlanehnehuilis in namocniu, ayacmo nanmotla-
sohtlaticaten tla ijcon nanquicuasque. Ahmo xic-
chihuacan matlahtlacolana ica namotlacual seya
aquin Cristo ica omicohuac.

¹⁶ Huelis ocachi cuali tla ayacmo nanquichi-
huasque ica tlen namoca tlahetosque, masque nan-
quimatihque cuali inon tlen nanquichiuticaten.

¹⁷ Tleca in aquin quitequiutilos in Dios ahmo
quichihuas cuenta ica tlen quicuas niyan in tlen
quionis, tlahmo ica in tlamelajcan inemilis tlen
ic techmacasque in yolsehuilistli huan paquilistli
tlen ticpiyahque ica in Itiotonaltzin Dios.

¹⁸ In aquin ijcon tehuan tequiti in Cristo tepac-
maca in Dios huan quihuelitahque in tlacamen.

¹⁹ Ijcon tel, matictemocan tlen ic timosetilisque se huan oc seya huan ica tlen cuali timopalehuisse se huan oc seya ipan tonemilis yancuic.

²⁰ Ahmo xicpolo in tetequi in Dios ipampa tlen nanquicuasque. Ic nele nochin tlacuali chipahuac, huan tla ica tlen nanquicuasque, nanquitlahtlacoltisque in aquin ahmo chicahuac itlanehnehuilis, yeh in tlen ahmo cuali.

²¹ Ocachi cuali in tlahmo nanquicuasque in nacatl niyan nanconisque in vino niyan nanquichihuasque tlen ic quimohsihuiya in namocniu noso quitlahtlacoltiya, noso quichihuas ahmo chicahuac itlaneltoquilis.

²² In namotlaneltoquilis tlen nanquipiyahque, maye ipan tetlamatiyan in Dios. Mapacto in tlatatl aquin ahyic tlahtlacoltihoc ica itlanehnehuilis.

²³ Huan in aquin chiconehnehuiya ica tlen quicuas, yehua motlahtlacoltiya ic quicuas, tleca ahmo quicua ica itlaneltoquilis. Huan nochin tlen ahmo quichihua ica itlaneltoquilis, inon tlahtlacolli.

15

Xicpacmacacan in namocniu huan ahmo san namehuan

¹ Tehhuan aquin chicahuac totlaneltoquilis tiquinselisque ic tiquimpalehuisse in aquin ahmo chicahuac intlaneltoquilis. Maye inin quen totequi huan ahmo matimopacmacacan san tehuan.

² Cada se de tehhuanten maticpacmacacan iic-niu ica tlen quipalehuis huan maquiylchicahua ica itlaneltoquilis.

³ Tleca niyan Cristo san Yehhuatzin omopacmacaloc, tlahmo oc noncua quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Onicxico ica in tlapactecalistli ica tlen otepactecaque in tecocolihcahuan Tehhuatzin.”

⁴ Nochin tlen omihto achto ipan Itlahcuiloltzin, inon omoihcuido ica tehuan. Otechnextililoc timocahuasque chicahuac huan timocuihcuitiyesque quen techyolchicahualos ica inon Itlahcuiloltzin, ahmo maticchiconehnehuilican ica tlen hualas.

⁵ Yehhuatzin Dios aquin techpalehuilos ic timoquetzasque chicahuac huan techyolchicahualos. Huan mamechcahuililo ic nanmopacmacasque se huan oc seya, quen technextililos in Cristo.

⁶ Huan ijcon tinochten san secnin ica se totlahtol matitemahuestilican in Dios Itahtzin Totecohtzin Jesucristo.

In itlahtoltzin quincaquiltiyahque in aquin ahmo judeahtecos

⁷ Ijcon tel, ximoselican se huan oc seya, ijcon quen Cristo otechseliloc tehhuanten, ic mohuey-ililos in Dios.

⁸ In tlen namechiluiya, in Cristo ohualuilohuac techpalehuiyahque tehhuanten in judeahtecos ic matzonquisa in tlahtoli tlen quincaquiltilotoc in tochichicacoluan. Huan ijcon momatiltiyahque quen Dios nele tlamelajcan tetlahtol.

⁹ Noyojqui ohualuilohuac ica inohque aquin ahmo judeahtecos, matemahuestilican in Dios ica

in tetlocoyalis. Quen oteiluiloc Tetahtzin ipan
Itlahcuiloltzin:

Ic inon nitemahuestiliya inepanco in aquin ahmo
judeahtecos,

huan nicuihcuicas ica tehueyilis.

¹⁰ Huan oc secnin ipan in Itlahcuiloltzin quihto-
hua:

Mapaquican nochin aquin ahmo judeahtecos
ihuan in judeahtecos, tetlapehpeniluan in
Dios.

¹¹ Huan in oc secnin quihtohua:

Xitemahuestilican in Namotecohtzin, nochin
namehhuan aquin ahmo judeahtecos,
huan matlahtocan ica tehueyilis nochin tlacamen.

¹² In tlayolchicauqui Isaías noyojqui oquihcuilo:

Hualuilohuas in itlaselo in Isaí,
aquin mopiyas tetequihuahyou ica nochin taltic-
pactli.

Huan yehhuan aquin ahmo judeahtecos mochix-
tiyesque ica Yehhuatzin.

¹³ In Dios aquin techmacalo in tlen ic timo-
chixtiyesque, mamechmacalo miyac paquilistli
huan yolsehuilistli ic nanteneltocasque Yehhu-
atzin. Huan ijcon ica techicahualis in Itiotonaltzin
Dios xicyecmatican quen mechualahsis in namot-
latlan tlen nanquichixticaten.

¹⁴ Notlasohicnihuan, nicmati ic nele name-
hhuan nanquipiyahque miyac tetlasohtlalis huan
tetlamachilis. Huan nanquimatihque nanmotlah-
tolcaquisque sequin huan oc sequin.

¹⁵ Huan ipan inin noamau niixcohyehui
namechihcuiluis ica nochin chicahualistli ica
inin tlahtoli ic ahmo xiquilcahuacan. Nicchihua

inin ica in tequihuahyotl tlen Dios onechmacaloc ica tetlasohtlalis.

¹⁶ Ic inon nitepalehui in Jesucristo ica inohque ahmo judeahtecos. In tequitl tlen nicchihua ic niquinmatiltis in itlahtoltzin den temaquixtilistli tlen Dios oquintlocoliloc. Nicnequi niquinmactis in Dios in aquin ahmo judeahtecos quen tetlocolil moselisque, huan mosecnintlalihtoque ica in Itiotonaltzin in Dios.

¹⁷ Huan quen nitlaneltocani ica in Cristo Jesús, nicpiya tlen nechpacmacas ica notequiu ica in Dios.

¹⁸ Ic inon ahmo niixcohyehui nitlahtos ica oc se itequiu. Nitlahtohua ica tlen omochiu in Cristo ica nehhuatl, maquintlacamatiltilo yehhuan aquin ahmo judeahtecos. Oniquintlaneltocti ica notlah-tol huan ica nonemilis tlamelajcan,

¹⁹ huan ica in chichahualistli den tlanexten huan tlachiuten mahuestic, huan ica techichahualis in Itiotonaltzin in Dios. Huan ijquinin oniquintlaminonotztaya in itlahtoltzin den temaquixtilistli ica in Cristo. Huan oniquinnonotztaya den Jerusalén huan nohuiyan ipan in tlali Ilírico.

²⁰ Molui onimocuihcuiticatca ic niquinaquiltis in itlahtoltzin den temaquixtilistli canin ahyic mocactoc in Itocahtzin Cristo. Ahmo nicnequi niquinmatiltis canin yoquinaquiltihque in oc sequin.

²¹ In ocachi cuali quen quihtohua in Itlahcuiloltzin:

Quitasque inohque aquin ahyic quicactoque in tlahtoli ica Yehhuatzin.

Huan quinehnehuilisque inohque aquin ahyic quicactoque ica Yehhuatzin.

In Pablo quinehnehuiliya yas in Roma

²² Ic inon ahuel niyahtoc namechita, masque miyacpa onicnec niyas.

²³ Huan axan yonictlami notequiu ipan inin tlaten, huan yihuehcau nicnectoc niyes namohuan.

²⁴ Ic inon nicnehnehuiliya tla cuali namechitztehuas ihcuac niyas in tlali España. Huan satepa ic timopacmacasque, nicnehnehuiliya nannehpalehuisque ic niyas nepa España.

²⁵ Huan axan niyau Jerusalén huan nicuica intetlocolil in tocnihuan aquin caten nepa Jerusalén.

²⁶ Tleca in tocnihuan den Macedonia huan Acaya oquinehnehuilihque motlasentlalilisque huan quintitlanilisque in tocnihuan prohues aquin caten Jerusalén.

²⁷ Oquinehnehuilihque se cuali tequitl inon. Huan nele cuali, tleca ic nele quinuiquiliyahque. Yehhuan aquin ahmo judeahtecos oquiselihque in itlahtoltzin den temaquixtilistli ica yehhuan in judeahtecos. Huan ic inon cuali quen omosepampalehuihque in aquin judeahtecos ica tlen polihui ipan inemilis.

²⁸ Queman nictlamis inin tequitl huan niquinmactis inin intetlocolil, niquisas para España, huan namechitztehuas ic nipanos.

²⁹ Nicnehnehuiliya ic nele ihcuac niahsitiu nepa, nicuicatas miyac tlatiochihualistli ica in itlahtoltzin Cristo.

³⁰ Nocnihuan, namechtlatlautiya ica Totecohtzin Jesucristo huan ica tetlasohtlalis tlen techmacalotoc in Itiotonaltzin, matimosetilican ic nannechpalehuisque ic nanmoyolmachtisque ica nehhuatl.

³¹ Xitelahtlanilican in Dios ic manechmaquixtilo ica inon aquin ahmo tlaneltocanimen tlen caten ipan in tlali Judea, huan ic maquiselican cuali in tlen niqinuiquiliya inon tocnihuan den Jerusalén.

³² Huan ic inon, in tla Dios quimonequiltis, maniyahsi ica paquilstli ic namechitatu huan matimoyolchicahuacan se huan oc seya.

³³ In Dios aquin techyolsehuilo mamocahualo namohuan nochten. Huan ijcon mayeto.

16

In Pablo quintlahpalohua in itenonotzcahuan

¹ Namechtemactiliya in tocnii Febe, aquin tlapalehuihtoc ipan in itiotlayehualoltzin ipan in alpetl Cencrea.

² Xicselican yec ica Itocahtzin Totecohtzin quen quichihuasquiyanihque in tocnihuan tlaneltocanimen. Huan xicpalehuican ica nochin tlen quipolos, tleca yehhuatl quimpalehuihtoc miyaquin huan hasta neh noyojqui.

³ Xiquintlahpalocan in Priscila huan Aquila aquin nohuan otequitque ica in tetequiu in Cristo Jesús.

⁴ Yehhuan omotemacaque ica nochin inemilis ic onechmaquixti nehhua. Ijcon niqintlasohcama huan ahmo san nehhua, tlahmo nochten

in tocnihuan den itiotlayehualoltzin aquin ahmo judeahotecos.

⁵ Noyojqui xiquintlahpalocan in tocnihuan aquin mosentlaliyahque ichan in Priscila huan Aquila. Xictlahpalocan in tlasohtli notenonotzcac Epeneto. Yehhuatl in achto den tlali Acaya aquin oteneltocac in Cristo.

⁶ Xictlahpalocan in María, aquin tequin otequit ica namehuan.

⁷ Xiquintlahpalocan nochantlachahuan Andrónico huan Junias aquin inuan onitzactoya telpiyan. Omohueyichiuque inepanco in tetiotlatitlaniluan, huan oteneltocaque in Cristo achto quen nehhuatl.

⁸ Xictlahpalocan in Amplias, tlasohtli notenonotzcac ica in Totecohtzin.

⁹ Xictlahpalocan in Urbano aquin tohuan tequiti teca in Cristo Jesús, ihuan in tlasohtli Estaquis.

¹⁰ Xictlahpalocan in Apeles, aquin quimacalotoc in tlapanolis ica itlaneltoquilis in Cristo, huan noyojqui in ichanichahuan in Aristóbulo.

¹¹ Xiquintlahpalocan nochantlaca Herodión, huan ichantlachahuan in Narciso aquin teneltocahque Totecohtzin.

¹² Xiquintlahpalocan in Trifena huan Trifosa, aquin tequiti que ica in tetequiu in Totecohtzin, huan noyojqui in totlasohicniu Pérsida aquin tequin tequitutoc ica Totecohtzin.

¹³ Xiquintlahpalocan in Rufo in molui cuali tlaneltocani ipan Totecohtzin, huan inana aquin noyojqui quen nonana nehhua.

¹⁴ Xiquintlahpalocan in Asíncrito huan in Fle-gonte huan in Hermas, huan in Patrobas huan

in Hermes huan in icnihuan aquin ompa ihuan ompacaten.

¹⁵ Xiquintlahpalocan noyojqui in Filólogo huan in Julia, huan in Nereo ihuan in ihueltiu, huan in Olimpás huan nochten in icnimen tlaneltocanimen aquin caten inuan.

¹⁶ Xiquintlahpalocan sequin huan oc sequin ica tetlasohtlalis in Cristo. Nochin in tlayehualolten den Cristo namechtlahpalohuahque.

¹⁷ Nocnihuan, namechtlatlautiya ximoma-luican inuan in aquin tlaholchihuahque ic moxexelosque huan quintepehxihuisque, tleca inin tlahotli quixnamiqui ica tlen namehhuan onanmomachtihque. Ximoxelocan de yehhuan.

¹⁸ Tleca inon tlacamen ahmo tepalehuiyahque in Totecohtzin Jesucristo, tlahmo san yehhuan mopacmacahque huan quincacayahuahque in aquin ahmo tlamatihque ica in molui cuali intlahotl huan san quinyolpacmacahque.

¹⁹ Nochten quimautoque quen namehhuan nanmotlacamautoque, huan ic inon nipaqui. Huan nicnequi ximocuihuican ic nanquichihuasque in tlen cuali, huan ahmo ica tlen ahmo cuali.

²⁰ Huan ic inon in Dios quen Tlayolchicahuani ihsiucan quitlanilos in ahmo cuali tlatatl Satanás huan ayacmo mehmohsihuiya. Mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo.

²¹ Mechtlahpalohua in Timoteo notepalehuicau ica in tequitl, huan noyojqui in Lucio huan in Jasón, huan in Sosípater nochantlachuan.

²² Nehhuatl Tercio aquin niqihcuilohua ica in iamau in Pablo, noyojqui namechtlahpalohua

ipan Totecohtzin.

²³ Namechtlahpalohua in Gayo. Nimotepaluihtoc ichan canin noyojqui quinseliya nochin tlaneltocanimen. Yehhuatl noyojqui quintlaneutiya in ichan ica in itiotlayehualoltzin. Noyojqui mechtlahpalohua in Erasto, tlaeuqui ica in tomin den alpetl, huan noyojqui mechtlahpalohua in tocnii Cuarto.

²⁴ Quen Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo namochten. Huan ijcon mayeto.

In mahuestilistli ic tlami

²⁵ Huan axan, matitemahuestilican in Dios, in aquin cuali mechchicalualos ica itlahtoltzin den temaquixtilistli tlen nitlanonotza, huan ica in tlamachtlistli den Jesucristo. Inin ixnamictihtoc ica in tlen Dios momatiltiyahque ica tlen tlatiutoc de ocho ic pehuasquiyan in tlalticpactli.

²⁶ Huan axan moteixmatiltihtoc ica in Itlahcuiloltzin tlen oquicajque in tlayolchicaucaamen, ixnamictitoc quen otlatequiutiloc in Dios Hueyicatzintli. Inon tlahtoli tlen tlatiutoc, Dios moteixmatiltitoc axan nohuiyan ipan in tlalticpactli ic maquineltocacan huan matetlacamatican.

²⁷ Ica in Jesucristo maye hueyilistli ica in Dios san Yehhuatzin, in aquin ocachi tlamati. Huan ijcon maye nochipa.

**In yancuic mononotzalistli ica Totecohtzin
Jesucristo
New Testament in Nahuatl, Northern Puebla
(MX:ncj:Nahuatl, Northern Puebla)**

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Puebla [ncj], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Northern Puebla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7902483a-8b2a-5241-8bf8-8507e9e7aa03